

**LA ECONOMIA ANTE 1977**

# Esto no anda

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUERTEBUENA COMIN

MARTES, 4 DE ENERO 1977  
Precio: 15 pesetas  
Año VII - Núm. 2.149

**HOSTELERIA**  
Las últimas novedades las encontrarán en la nueva sección de **la vajilla enériz, S.A.**  
STA. INES 11  
35 años de experiencia a su servicio

**AUMENTA el paro ■ AUMENTA la inflación ■ AUMENTAN los precios y AUMENTA la deuda exterior**

La arritmia económica nacional no ha sufrido variaciones positivas, apenas de género alguno, durante el año 1976. Las expresiones esperanzadoras y hasta optimistas de algunos políticos, formuladas hace ahora doce meses, no se han correspondido con los hechos. La inflación ha continuado enseñoreándose de nuestra economía y todos los sectores del país (fundamentalmente los más modestos) se han visto y se ven duramente azotados por ella. Efectos secundarios: Subidas de precios (últimamente repentinas), aumento de la deuda exterior sin que el signo cambie ni tenga perspectivas de cambiar... Sobre algunos de estos aspectos de nuestra maltrecha economía nacional a lo largo de 1976 ofrecemos hoy noticia, basada sobre un reciente informe bancario.

INFORMACION EN LA PAGINA VEINTICUATRO

Respuesta de Carrillo al duro ataque lanzado por "El Alcázar"

**«Vamos a tener la fiesta en paz»**

◆ "Lo mejor es que sean sensatos y no desaten fuerzas que pueden volverse contra ellos"  
◆ "La Pasionaria" ha dicho desde Moscú que tiene las maletas preparadas para regresar a España

(PAGINA NUEVE)

PARA EMPEZAR EL AÑO

## los zaragozanos, sin café

ZARAGOZA, 4 (ARAGON/expres).— Los servicios informativos de A/e han efectuado esta mañana unos sondeos en bares y cafeterías para conocer como había reaccionado el público ante la subida:

De los informes recogidos parece deducirse que ningún establecimiento ha elevado hoy el precio de la taza porque el café que se sirve procede todavía de existencias anteriores.

Sin embargo, los almacenes tampoco han servido nuevos pedidos por lo que pudiera ocurrir que mañana faltase café en algunos establecimientos de hostelería que hayan agotado hoy sus reservas. En cuanto al nuevo precio de la taza cuando se normalice el su-

■ Pudiera ocurrir que mañana faltasen existencias en algunos bares y cafeterías

ministro, dependerá mucho de la categoría del establecimiento y de la calidad del café que se sirva.

Sólo una cosa está clara: que el aumento habrá de ser necesariamente superior a la elevación experimentada por los ocho o diez gramos de café que se consumen en una taza, dados los porcentajes y gravámenes que inciden en el coste total de una taza.

### LA BOLSA SIGUE CAYENDO

La Bolsa no reacciona. El papel sigue perdiendo posiciones y colocándose bajo mínimos de catástrofe. Esta mañana en las tres Bolsas españolas, las bajas han sido generales, produciendo el desconcierto de los bolsistas que empiezan a dudar de la reactivación anunciada por las autoridades monetarias. En las páginas interiores publicamos nuestra habitual crónica de los Servicios especiales del Banco de Vizcaya, sobre lo que ha sido la jornada de hoy.

En Iguala (MEJICO)

**Querían linchar a Raphael**

Se negó a cantar alegando que el escenario podía hundirse

PAGINA 12



**BURBANO**  
C.O.U.  
6.º de BACHILLER  
TELEF. 372134  
PASEO RUISEÑORES, 10-12

# CONTRASTE DE PARECERES

## Pruebas para la democracia

**V**ivimos, en nuestro país, horas decisivas para la democracia. Ha llegado la hora en que hay que jugar fuerte. Ya se han cumplido rigurosamente todos los trámites exigidos por la legislación franquista para el proyecto de democracia. Nadie puede acusar de «traición» al Gobierno ni de haberse saltado a la torera las instituciones creadas y preparadas para dejar todo atado y bien atado.

La gran operación que el Gobierno tiene pendiente es conquistar terrenos de credibilidad democrática en zonas de la oposición que hasta ahora miran con recelos unos proyectos elaborados al margen de la representación popular. Los

problemas se amontonan en la agenda de trabajo del poder: dificultades para dar una respuesta satisfactoria a la petición de amnistía total; la ley electora; la crisis económica agravada por las tensiones inflacionistas y la crisis energética mundial.

Ahora le toca al Gobierno el saber dar la medida auténtica de su capacidad democratizadora. Tal vez es preciso remodelar el Gabinete, dar entrada a gentes nuevas, con una trayectoria política claramente democrática. Por ahora, por lo

menos, la gente desconfía de los totalitarios o simplemente autoritarios de reciente conversión al credo de la democracia. La gran operación pendiente, por

otra parte, tiene tal magnitud que exige la colaboración de todas las fuerzas políticas del país desde ahora mismo. Estamos, por encima de las disputas terminológicas con que haya querido distinguir al proceso que vivimos, no cabe duda que nos hallamos ante un auténtico período constituyente.

La operación de restituir la soberanía al pueblo debe

comenzarse inmediatamente. Todos debemos ser conscientes de que necesitamos buscar fórmulas pacíficas de discusión y diálogo político, necesitamos encontrar cauces para que decida la voluntad de la mayoría y no vivamos sometidos a los vaivenes de unas élites políticas y económicas que se mueven única y exclusivamente según la convivencia de sus intereses. (De "Mundo Diario")

### "La amnistía es necesaria y debe ser amplia"

—Para que el país llegue a las elecciones y éstas se celebren en el clima de distensión preciso se estima absolutamente imprescindible una tregua social. ¿Cómo podrá articularse

si previamente los intereses en conflicto acentúan su combatividad?

—Pienso que el Gobierno, para afrontar con autoridad la situación socioeconómica actual, tiene que pagar un precio antes de las elecciones, y ese precio es el reconocimiento inmediato de la libertad sindical. El Gobierno debería ser el primer interesado en que se formaran auténticos sindicatos libres, con los cuales tuviese posibilidad de negociar. Si el Gobierno no reconoce plenamente, sin limitaciones arbitrarias, la gravedad sindical, será muy difícil que pueda hacer frente a la gravedad de la situación. Ede su responsabilidad hacerlo, sin ningún tipo de paliativos.

En mi opinión, deben separarse claramente la situación socioeconómica del país de la consulta electoral. De no efectuarse así podemos llegar a un proceso electoral con una campaña tensa, desordenada, poniendo en peligro las elecciones mismas.

—Sin amnistía, ¿es posible la convivencia pacífica? ¿Es posible la tregua de la que hablamos?

—La amnistía es necesaria y ha de ser amplia. Recientemente, el Gobierno ha hecho ver que tenía preparado un nuevo decreto-ley sobre amnistía que abarcaría a todos los presos políticos, salvo a los que tuvieran pena de muerte conmutada.

Para mí, esta medida sería altamente positiva. Personalmente, pediría al Gobierno que la hiciera coincidir con la fecha de convocatoria de las elecciones, con objeto de crear ese clima de distensión que usted mismo refería y conseguir de este modo que la campaña electoral se desarrollara pacíficamente.

(De Rafael Arias Salgado en "Informaciones").

### El principio de jurar los Principios

Uno se pregunta qué pasaría si el concursante, sobrepasadas las pruebas con éxito —treinta y nueve temas en el cuestionario—, se negara a jurar Leyes y Principios. Porque, ¿cuáles son los Principios y Leyes Fundamentales que en este momento hay que jurar? ¿Los de antes de la Reforma o los de después? Ocorre que los de antes se han visto sensiblemente alterados por un Pleno de Cortes y por el referéndum, y los de después no tienen aún una nueva redacción. ¿Y no serán acaso unas Cortes democráticamente elegidas las que tendrán que refundir textos, desbrozando retórica nacionalsindicalista e incorporando principios inorgánicos, para dar al país una nueva Constitución? ¿Qué han de jurar ahora los aspirantes a ayudante de sepultureiro de Terrassa?

Seamos sinceros: aquí, desde hace tiempo, sólo juran aquellos que han de ver perpetuado el trámite reglamentario en las fotografías publicadas en los periódicos. ¿Cómo puede jurarse acatamiento a lo que desde hace más de un año está en permanente revisión? Lo que sucede es que en anuncios y convocatorias se viene repitiendo un trámite, previsto en algún momento cuando se aspiraba a que toda la sociedad española estuviera jerarquizada en un único esquema. Se repite el modelo de convocatoria; se escribe sobre una pauta en la que sólo se han de introducir escasas variantes. Por fortuna alguien advirtió que ya no se podía dar prelación a ex combatientes y ex cautivos, cuando en realidad se

exige que falten por lo menos veinte años para la jubilación forzosa en el empleo.

Con el juramento se pretendía alcanzar una sociedad jerarquizada en su conformismo inmovilista. En la gran pirámide del juramento, el ayudante de sepultureiro de Terrassa —el coeficiente más bajo de la administración local— se encontraba sin duda en la base. La verdad es que aquel pretendido conformismo inmovilista no se alcanzó. Se seguía jurando, aún en los últimos escalones de la Administración, cuando algún alto funcionario reglamentista lo exigía. El acto del juramento se convertía así en una simple rutina. Uno sabe de altísimos cargos de la Administración, que, ante amigos que sentían escrúpulos por la trascendencia del juramento, han dado validez a las reservas mentales. Y es curioso señalar que tales reservas se basaban en el mismo principio en que se ha apoyado la reforma: la idea de que Principios y Leyes, como obras humanas, eran revisables y perfectibles.

Seamos serios: si queremos que los juramentos mantengan el respeto social que merecen, si no pretendemos convertirlos en un formulismo y en una rutina, limitémoslos al máximo y busquemos fórmulas amplias ante las que nadie pueda sentir escrúpulos excluyentes. No por ello se perderá el principio de la piramidalidad en la administración. Por cierto, si queremos que la bandera sea respetada, ¿hasta cuándo los colores de la enseña del Estado Español han de seguir siendo el símbolo de los estancos? —(De J. P. en "Diario de Barcelona")

ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



(Dotado de contestador automático)

DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99

REDACCION Y ADMINISTRACION  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)

## EL RUMOR QUE GALOPA...

No soplan vientos favorables para el aluvión de publicidad en las calles que padecen una gran parte de las ciudades españolas, entre ellas Zaragoza. En efecto, nuestra sociedad de consumo se está cansando de rosca, en eso de meternos por los ojos a todas las horas y en casi todas las calles que sólo existe felicidad con una copa en la mano de champán X", con unos calzoncillos amarillos J, o con los televisores H, cuando la verdad es que para ser felices no es preciso comprar ni el champán X, ni los calzoncillos amarillos J, ni los televisores H.

La respuesta de la sociedad atormentada por tantas demandas de gasto y consumo no se ha hecho esperar. Nos dicen que en Barcelona ha surgido, no se sabe cómo, una reacción anti-publicitaria en las calles. Parece que la idea ha surgido de unos grupos universitarios que se denominan "comandos anti-publicitarios", y que aspiran a que la calle, que es de todos, sea respetada por todos para alcanzar un ambiente digno en el que poder vivir, sin esas constantes llamadas al desasosiego o la humillación para los que no tienen televisión en color, ni beben champán, ni llevan calzoncillos amarillos.

Un nuevo estilo de pintadas acaba de nacer.

### TENIENTE GENERAL, CABEZA CALAHORRA

## NUEVO DIRECTOR DE LA ESCUELA SUPERIOR DEL EJERCITO

don Manuel Cabeza Calahorra.

Con este nombramiento, decretado a propuesta del ministro del Ejército y tras deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día diez del mes pasado, el teniente general Cabeza Calahorra cesa en la situación de disponible.

### Oreja Aguirre lo ha anunciado en Cáceres

# EL REY VISITARA TUNEZ

CACERES, 4 (Logos).— "Voy a realizar un viaje oficial a Túnez, que será el primero de los países árabes, y el prelude de los que sucesivamente realizará el presidente del Gobierno y más adelante Su Majestad el Rey", anunció el ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja Aguirre, durante su estancia privada en esta ciudad.

El ministro añadió respecto a este nuevo acercamiento con los países árabes:

El señor Oreja que pasó en el monasterio de Guadalupe la festividad de Nochevieja con su familia y el ministro de Comercio, manifestó que quisiera que 1977 fuese el año de Iberoamérica en la política interior de España: "es un propósito de Iberoamérica esté en el centro de nuestra acción exterior".

Respecto a la imagen exterior de España, tras la apertura política, el ministro de Asuntos Exteriores dijo:

—Yo diría que la presencia del Rey ha tenido una proyección exterior enormemente significativa y que ha sido muy positiva. He tenido el honor de acompañarle a la República Dominicana, Colombia, Venezuela, visitas que han tenido un impacto importante en el exterior, lo mismo que en el viaje a Francia.

La presencia del Rey en la proyección de la Corona hacia el mundo internacional por don Juan

Carlos ha respaldado la acción exterior que lleva España en el presente.

—Sobre las futuras relaciones entre Portugal y España, ha señalado "el primer viaje oficial que ha hecho fuera de España el presidente Suárez ha sido a Portugal. Una visita corta, pero muy intensa. Una visita que sólo duró 14 horas, pero que dio ocasión a conversaciones, tanto con el presidente de la República, general Eanes como con su colega, señor Soares. Yo también con el ministro de Asuntos Exteriores, y realmente creo que hemos pasado a un momento enormemente positivo, a una acción exterior recíproca puesto que España y Portugal miran juntos, que no significa sólo mirarse entre sí, sino mirar juntos hacia Europa y juntos hacia el mundo Atlántico.

Este fue precisamente el tema base de las conversaciones del ministro Suárez con el señor Soares y de las que mantuvimos también a niveles de ministros de Exteriores y de Comercio. Precisamente el señor Madeiro Ferreira vendrá a Madrid en visita oficial en el segundo semestre de 1977".

### SE IGNORA AUN QUE PAISES ARABES VISITARA EL REY

MADRID, 4 (Cifra).— Se

ignora aún qué países árabes, y cuándo, visitará el Rey Juan Carlos I, durante el año 1977, han precisado esta mañana a la agencia "Cifra" fuentes del Ministerio español de Asuntos Exteriores.

Esta precisión fue solicitada ante la noticia publicada hoy por algunos periódicos madrileños que anunciaba la visita del Rey y del Jefe del Gobierno Adolfo Suárez a Túnez, según declaraciones atribuidas al ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja durante su reciente estancia en Cáceres.

Oreja anunció que visitaría próximamente la República tunecina y que más adelante el primer ministro y el rey visitarían distintos países árabes sin dar mayores precisiones. El primer viaje del presidente Suárez debe tener lugar a finales de este

mes y será a El Cairo, según declaró a "Cifra" la oficina de información diplomática.

### FECHAS

MADRID, 4 (Europa Press).— Aunque la fecha del viaje que el ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja, no ha sido revelada oficialmente todavía, fuentes dignas de crédito coinciden en señalar a Europa Press que la visita se producirá este mismo fin de semana. Se espera que el anuncio oficial sea hecho en las próximas horas, puesto que la primera indicación, sin fecha, lo hizo el señor Oreja ayer en Cáceres.

Por otra parte, el viaje de Su Majestad el Rey a diversos países árabes se producirá después de que el ministro español de Exteriores y el presidente del Gobierno visiten algunos de esos países afirman fuentes competentes.

## EL REY CUMPLE MAÑANA 39 AÑOS

MADRID, 4 (Europa Press).— Su Majestad el Rey don Juan Carlos cumplirá mañana 39 años de edad, ya que nació el 5 de enero de 1938, en Roma. Con tal motivo, don Juan Carlos ha comenzado a recibir mensajes de felicitación que le son enviados desde diversos lugares de España y del extranjero.

Como ya es tradicional en la familia real española, el Rey celebrará esta conmemoración en la más estricta intimidad familiar, en el Palacio de La Zarzuela.

### La comisión "Justicia y Paz"

## CONTINUARA BAJO REGIMEN ECLESIAL

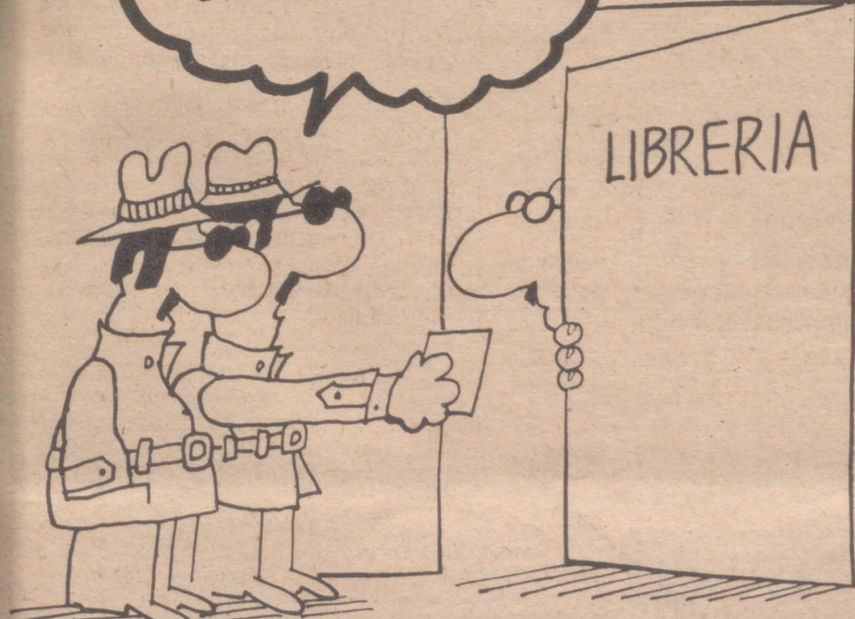
MADRID, 4 (Logos).— La comisión de "Justicia y Paz" continuará sus actividades bajo el mismo régimen eclesial que ha

ido hasta la fecha, en lo que no se proceda a la definitiva puesta al día de su normativa, según se puso de manifiesto en la reunión del día de dicha comisión celebrada ayer en Madrid. A

la reunión presidida por su titular, don Joaquín Ruiz-Jiménez, asistió a la mayoría de las deliberaciones el presidente de la comisión episcopal de apostolado social, monseñor Díaz Merchan, arzobispo de Oviedo. Todos los miembros de la comisión y los cargos dirigentes de la misma manifestaron que

mantendrán sus compromisos; Sin embargo, por razones estrictamente personales, el profesor Ruiz Jiménez, presidente de la comisión solicitó del pleno se le releve transtoriamente de alguna de sus responsabilidades durante el período de la campaña electoral, declinando las mismas en el vicepresidente.

EL COMANDO FARENHEIT LE DESEA UN FELIZ 1977



(Exclusivo para ARAGON/express)



No fue sólo mirarse juntando las manos. Por eso quedó mordida de oro la desnudez de sus dedos.



JOYERIA REINA  
Tenor Fleta, 82

JOYERIA AINSA  
Cerdán, 4 y Candalija, 6

JOYERIA MONTECARLO  
Marcial, 10

JOYEROS RAYMON  
S. Juan de la Cruz, 18

ZARAGOZA

JOYERIA SABRES  
Delicias, 15

JOYERIA JIMENEZ  
Avd. América, 23

JOYERIA ROMERO  
Gral. Sanjurjo, 10

Seleccione su Joyería de garantía.

VER Y CONTAR

Jose Maria HERNANDEZ PARDOS



EL SECRETO DE ANCHUELO

Alas veces, con causa o con amago de causa, los que gobiernan España descuelgan de su Sinaí las tablas de la ley para, con goma de pegar, pegar en ellas otros mandamientos que se mantendrán en vigor hasta que los ministros de turno los esfuminen con el esfumino. La ordenanza que hace unos años dictaron sobre "Secretos Oficiales" aún está pegada a la tablilla, para indignación y desespero de los chicos de la prensa. Informar y opinar de lo que pasa en el país, y en el mundo, es deber del periodista y misión del periódico. Uno y otro no hacen más que usar del derecho fundamental del hombre: el derecho a expresarse.

Poner la libertad en derechura razonada debió ser una de las últimas ocurrencias que chispearon en el caletre del primate humano. En aquel instante, el bipedismo, además de instintivo de persecución, defensa y huida, pasaría a ser instrumento de la intuición, pues que en aquella oscura y leganísima prehistoria, ya los pájaros cantaban alboradas.

Pero vayamos en rectitud rectilínea a lo que vamos: a los derechos del hombre. La Ley, expresión generalizada del Derecho, los enreda en tantas telas de araña que los traba con advertencias o los inmoviliza con prohibiciones. No obstante, y como no todo lo permitido por la ley es honrado, para hacer uso de nuestra libertad de expresión, sin caer en abuso, a lo que debiéramos prestar atención y obediencia es al Derecho natural, que es el que en verdad regula nuestra actividad humana en relación con la de nuestros semejantes. De él emana y en él se fundamenta y sostiene el orden moral. Sin embargo, los políticos, los que gobiernan y los que aspiran a gobernar, acostumbra a saltarse a la torera las preceptivas morales y construyen laberínticas arquitecturas jurídicas por donde se pierden los usuarios de los derechos humanos.



ANDANDO por este galimatías tan desjuiciado vamos a dar con esta pregunta: ¿Qué es secreto? El individuo, la familia, el grupo, la ciudad, el Estado, tienen derecho a tener secretos? ¿Tienen derecho a guardar y defender la íntima intimidad de su vida, de su razón de ser? En la tercera cláusula del artículo 26 de la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, se dice: "Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos". ¿Es moral el ejercicio de este "derecho preferente" de los padres sobre los hijos? ¿Todos los países firmantes de la Carta dejan o dan libertad plena para el ejercicio de ese "derecho preferente"? Luego, en el pacto 1. del artículo 29, se lee: "Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad, pues que solo en ella puede desarrollar libre y plenamente su personalidad". En los entresijos de esos "derechos preferentes" y esos "deberes respecto a la comunidad", hay "secretos oficiales" con el cartel de "prohibido el derecho de información". A toda esta obscurantista cuestión se le hará luz cuando los secretos sean como "el secreto de Anchuelo, que lo sabía todo el pueblo".

Democristianos y liberales

Negocian para formar una plataforma electoral

MADRID, 4 (Logos).— Además de la reunión que celebrará hoy la comisión negociadora de la oposición, también mantendrán una reunión los democristianos y liberales, para continuar las negociaciones de cara a formar una plataforma electoral para las próximas elecciones.

De otra parte, mañana miércoles se reúne el comité ejecutivo del Partido Popular Democrata Cristiano que estudiará su integración en el comité electoral del Equipo Democrático del Estado español, así como sus relaciones con la Unión Democrática Española.

Para el próximo viernes ha sido convocado el comité federal de la Federación Popular Democrática que preside el señor Gil Robles. En esta reunión se prepara el congreso de dicho partido, que tendrá lugar los próximos días 28 y 29 de enero. También se estudiará la denegación que ha comunicado el Ministerio de la Gobernación, en el sentido de que la F.P.D. no puede ser acogida a la ley de asociaciones de 1964, sino a la ley de asociación política de 1976.

REUNION DE LOS SECTORES LIBERALES

Se reunieron los sectores liberales representados por Joaquín Satrustegui, Ramiro P. Maura, Joaquín Garrigues e Ignacio Camuñas. Dentro de los periódicos contactos que vienen manteniendo últimamente, el Sr. Satrustegui informó de las deliberaciones de la comisión negociadora de los nueve; los reunidos examinaron la situación política.

EL PROGRAMA DE "ALIANZA POPULAR"

El programa político de "Alianza Popular" será presentado públicamente en fecha próxima. Según fuentes competentes el programa consta de más de veinte folios en los que se estudian la reforma política, social y económica del país. El programa será presentado en un acto público. Por otro lado, ha sido constituida la comisión electoral de la Alianza con el objetivo de formar un gran partido y ganar las próximas elecciones generales. Han comenzado también a funcionar las comisiones electorales provinciales formadas por un representante de cada

partido político de "Alianza Popular" y asesoradas por una subcomisión de expertos en técnicas electorales.

JORDI PUJOL ANTE LA ALIANZA DE PARTIDO DE CENTRO-IZQUIERDA

BARCELONA, 4 (Logos).— En el último número de "VDC Informaciones" Boletín del partido que dirige Jordi Pujol, aparece un artículo de su líder en el que, al insistir sobre la necesidad de que cuaje una alianza de partidos de centro-izquierda, llama a sus militantes al pacto que posibilite este bloque de partidos.

"Por razones diversas hasta hoy no se ha podido llegar a un acuerdo consistente —dice el artículo. Pero ahora, de una manera exigente con nosotros y con nuestros posibles aliados, hemos reemprendido la propuesta. Las conversaciones muy adelantadas con Esquerra Democrática son una prueba de ello. Se completan los contactos y propuestas con otras fuerzas políticas y ahora, —añade Pujol— es el momento de pedir a los militantes de CDC que sean muy lúcidos y muy responsables. Debemos pactar, se entiende, con gente políticamente no muy lejana de nuestras posiciones. Debemos pactar con gentes que no jueguen sucio".

Se considera que este

artículo constituye la respuesta oficial del partido al clima de intranquilidad, que había producido, en diversos sectores del mismo, el anuncio del pacto con el partido que encabeza el profesor Triás Fargas.

"LA ENTESA CATALANA, UN COMPROMISO PROFUNDO"

"La Entesa de los Catalanes" es para nosotros un consorcio, un acuerdo, un compromiso en profundidad, en torno a las reivindicaciones básicas democráticas y nacionales de nuestros pueblos", declaró ayer en "Hoja del Lunes" don Juan Raventos, líder del Partit Socialista de Cataluña.

Y, entre otras cosas, añadió: "Entendemos que todos los partidos democráticos existentes en Cataluña, las organizaciones sindicales y las instancias unitarias deberían participar en la formulación de la "Entesa de los Catalanes" e incorporarla en sus programas como objetivo de todos".

"La "Entesa de los Catalanes" no es en sí misma una alianza ni un nuevo organismo. Como hecho es un consenso, una relación no orgánica de compromisos, una unión estrictamente táctica basada en las convicciones más arraigadas de nuestros pueblos. La voluntad de ponerlas de manifiesto es un compromiso que nadie puede transgredir.

Gestorías



Academias de Conducto

- Zaragoza
- Tarazona
- Ejea de los Caballeros
- Borja

TOROS

LOS SUBALTERNOS, EN HUELVA

MADRID, 4 (Lo).— El pasado sábado primero de año subalternos del comenarzon del laboral, según acordaron la asamblea celebrada pasado 25 de noviembre informó "Hoja del Lunes" Esta decisión se mantendrá hasta que sean atendidas las peticiones de carácter económico que el planteado banderilleros picadores.

Los subalternos solicitaron ganar todos los meses aunque sea distinción categoría del matador, cuyas órdenes actuarían variaría la cuantía de honorarios, según categoría de la plaza de toros. En las de primera categoría cada subalterno cobrarían 30.000 pesetas por corrida de feria, 25.000 y 20.000 las de segunda.

Actualmente el subalterno encuadrado en categoría especial cobraría 16.000 pesetas por corrida. Banderilleros y picadores están ahora a la espera de contrapropuestas que ofrezcan matador empresarios.



Zaragoza, 28 de Diciembre de 1976

Sr. D. Eduardo Fuembuena Comín Zaragoza

Mi distinguido amigo:

En la noche de hoy, por las pantallas de TVE y con ocasión de anunciar la próxima aparición del "Libro Blanco del Agua", el Ilmo. Sr. Subsecretario de Obras Públicas se ha servido relacionar los aprovechamientos del líquido elemento, en sentido "macroeconómico" pero con carácter exhaustivo, con las siguientes palabras:

"El uso de boca (sic), el uso industrial y las reservas hidroeléctricas".

O sea que, en sentido "macroeconómico", para el Subsecretario la agricultura los regadíos no existen.

Ante este planteamiento técnico tan alta autoridad, a mí, como español aragonés, sólo se me ocurre agregar una cosa: "Que Dios nos coja confesados".

Suyo afmo.

Luis GARCIA

P.S. Me queda una esperanza: Que cuando hoy, 28, era el día de Inocentes, Ilmo. Sr. Subsecretario de Obras Públicas nos haya querido gastar un buen mazazo "macrotelevisivo".

N. de la R.— Esta carta sólo ha tardado una semana en llegar desde el buzón Correos de Zaragoza hasta nuestra Redacción. Ha tenido suerte.

el día

SANTORAL: Santos Gregorio, Rigoberto y Eugenio.

efemérides

- 1135.- Alfonso VII de Castilla se proclama Emperador de España, ante las Cortes de León.
- 1568.- Mueren en el cadalso 84 personas relevantes de los Países Bajos, por orden del Duque de Alba.
- 784.- Nace el escultor francés, Francisco Rude, autor de muchas obras famosas, entre ellas "La Marsellesa" del Arco del Triunfo de París.
- 1809.- Nace el inventor de un sistema de lectura y escritura para invidentes, Luis Braille, también ciego.

- 1845.- Estreno en el madrileño Teatro de la Cruz, de la ópera de Donizetti, "Don Pasquale".
- 1919.- El presidente Wilson es recibido en audiencia por el Papa Benedicto XV. Es la primera vez que un presidente norteamericano visita el Vaticano.
- 1920.- Muere en Madrid Benito Pérez Galdós.
- 1929.- Las dos fundaciones Rockefeller se funden en una sola, con un capital de 175 millones de dólares.

- 1933.- Un incendio destruye el paquebote francés "Atlantic" uno de los seis mayores del mundo.
- 1937.- Llegada a la zona nacional española un contingente de 10.000 soldados italianos.
- 1944.- Las tropas rusas llegan a la frontera de Polonia, entonces ocupada por los alemanes.
- 1948.- Se constituye el Estado independiente de Birmania.

el tiempo

MADRID, 4 (Cifra).— Las presiones afectan ya a la mayor parte de las regiones españolas con ambiente, en general, estable, y temperaturas bajas. En el área mediterránea todavía hoy tendrá tiempo de mejorar gradualmente. Ebro y Cataluña: Nubosidad variable más abundante en la costera donde todavía puede verse algún chubasco aislado. Temperaturas moderadamente bajas. Temperaturas extras de tales: Máxima: ayer, 17 grados Almería.

A la espera de las decisiones de la jerarquía eclesiástica

# EL CALENDARIO LABORAL, TODAVIA EN ESTUDIO

MADRID, 4 (Logos).— Hasta el momento se encuentra todavía en fase de estudio el calendario laboral para el presente año de 1977, según ha informado un portavoz del Ministerio de Trabajo.

El calendario laboral no ha podido ser concluido todavía porque se está a la espera de que la jerarquía eclesiástica exprese su punto de vista para la confección de dicho calendario en lo que se refiere a las fiestas religiosas que a lo largo del presente año serán tenidas en cuenta a efectos laborales.

Según las mismas fuentes informativas, se desconoce la fecha exacta en que el calendario laboral de 1977 quedará definitivamente concluido.

## PARO EN ASTILLEROS ESPAÑOLES DE VALENCIA

Valencia, 4 (Logos).— Unos 800 trabajadores de los que constituyen el primer turno de la empresa Astilleros Españoles, factoría de Cuart de Poblet, realizaron un paro laboral, en

apoyo de sus reivindicaciones salariales.

Esta actitud se tomó con motivo de la entrada en vigor de las mejoras pactadas para el segundo año de vigencia del convenio colectivo sindical de la empresa. Los trabajadores, además del incremento correspondiente al índice del coste de la vida, como había sido convenido, expusieron nuevas solicitudes.

Por la tarde también se sumaron al paro los trabajadores del correspondiente turno.

Todos los productores que protagonizaron el paro laboral, fueron sancionados, según fuentes sindicales con suspensión de empleo y sueldo hasta el próximo lunes.

## HUELGA DE DETALLISTAS DE PESCADO EN GRANADA

GRANADA, 4 (Logos).— Los vendedores detallistas de pescado, unos ciento veinte, se negaron a comprar en las naves de Mercagranada al encontrarse con nuevas tarifas de entrada

para los vehículos de carga y un incremento de costes derivados de la subida experimentada en el canon de entrada de los mayoristas.

Los vendedores de pescado acordaron la huelga, que se extendió también a la venta de pescado congelado y al sobrante del último día laboral que se encontraba en las cámaras del mercado central.

## ALMERIA SIGUE SIN RECOGIDA DE BASURAS

ALMERIA, 4 (Logos).— En asamblea celebrada ayer tarde por los operarios de "FOCSA" concesionaria de los servicios de limpieza viaria y recogida de basuras, se rechazó el acuerdo de efectuar la recogida de basuras de los centros sanitarios y a pesar de que hoy se abonarán a los trabajadores los salarios del mes de diciembre, continuarán en huelga hasta tanto no se les paguen los atrasos de 16 millones de pesetas que se les adeudan y la delegación provincial de Trabajo no dicte el laudo correspondiente al convenio colectivo de trabajo pendiente...

## Las contra-memorias de Franco

COMO es sabido, el libro "Mis conversaciones privadas con Franco", que ha constituido un auténtico "best-seller", ha permitido conocer una serie de entresijos que han levantado las más contradictorias opiniones y la reacción de algunos de los aludidos. Ahora, el periodista Julián Lago ha escrito "Las contra-memorias de Franco", que al parecer, es una réplica a la obra de Franco-Salgado, pero ha sido secuestrado a causa del contenido del prólogo, escrito por el también periodista Antonio Alvarez-Solis.

Es de esperar que, salvados los obstáculos que impiden su venta al público, esté pronto en los escaparates; así se podrán contrastar determinados pasajes controvertidos, pues en estas contra-memorias aparecen juicios, precisiones y rectificaciones a cargo de personas mentadas en "Mis conversaciones privadas con Franco". Todo lo cual servirá para clarificar cuestiones mantenidas hasta ahora en silencio, si bien siempre quedará la duda de cuál es exactamente la verdad, pues, es de suponer, que los ahora vivientes tratarán de defender su malparada figura sin que los personajes de la otra obra, Franco y el autor, puedan precisar lo que de falso, si lo hubiere, aparezca en las referidas contra-memorias. Con todo, no estará de más conocer a través de los dos libros determinados puntos, algunos importantes, de la reciente Historia de España.



## Un miembro del comité central del P. C. E

# REGRESO A MURCIA DESPUES DE 37 AÑOS DE EXILIO

MURCIA, 4 (Logos).— José García Meseguer, de cincuenta y cinco años, nacido en Murcia, casado, con tres hijos, miembro del comité central del Partido Comunista de España y encargado de la comisión de emigración del citado grupo, ha regresado a Murcia por primera vez después de estar exiliado en Francia durante treinta y siete años. En ese periodo de tiempo había realizado algunas visitas clandestinas a España, según afirmó, concretamente a Bilbao y Madrid, entre los años 1958 a 1961 visitas que tuvo que suspender, al ser identificado por la policía. Más tarde se dedicó de lleno a su labor en la comisión de emigración por Europa, siempre en contacto con el secretario general del partido Santiago Carrillo.

A su regreso, durante los varios días que lleva en Murcia ha mantenido entrevistas con miembros de su partido, al mismo tiempo que ha visitado a su familia. Uno de sus hermanos y cuñado —fiscal éste del tribunal popular durante la guerra civil— viven exiliados en Méjico, y otro hermano, en Francia. Su hermana falleció de tuberculosis en

un campo para emigrados, en el sur de Francia. El señor García Meseguer explicó estos detalles y otros sobre su exilio y su labor en el partido, en el transcurso de una reunión con informadores de prensa en el domicilio del secretario del comité provincial, Agustín Sánchez, quien también se encontraba presente. Referente al tema del voto de los emigrantes, el señor García apuntó la dificultad existente, cara a las futuras

elecciones de garantizar a los emigrados el derecho al voto y la representatividad. "EL pasado referendum —añadió—, el número de abstenciones entre los emigrantes fue de un 77,4 por ciento, cifra que no fue hecha por el Gobierno" y que tan grande abstención fue, en parte, propiciada por el desastroso funcionamiento de los trámites burocráticos.

El señor García Meseguer marchará en breve a Madrid y posteriormente a París, donde de momento tiene fijada su residencia.

## DIRIGENTE DEL PCE

# MUÑIZ ZAPICO MURIO POR LLEVAR PUESTO EL CINTURON DE SEGURIDAD

OVIEDO, 4 (Logos).— La "Hoja del Lunes" publicó una amplia información sobre la muerte en accidente de carretera de Juan Muñiz Zapico, más conocido por Juanín, miembro del comité central del Partido Comunista. Juan Muñoz Zapico murió a las seis de la tarde, aproximadamente, del domingo, al caer el coche que conducía al río Huerba, en Reguera de Caanin, entre los pueblos de Los Pontones y Espinedo.

Tenía treinta y cinco años, estaba casado y tenía dos hijos. Juan Muñiz Zapico, fue extraído del río tres horas después del suceso. Murió en el acto, sin duda porque llevaba el cinturón de seguridad puesto y no tuvo libertad de movimiento. Las dos personas que le acompañaban pudieron salir por sus propios medios, a pesar de encontrarse heridas, si bien de poca gravedad. El líder y responsable de las Comisiones Obreras en Asturias tenía el proyecto de trasladarse a Madrid en

fecha próxima, con objeto de desarrollar más eficazmente su labor como miembro del secretariado nacional.

Hace poco más de un año que Juanín salió de la cárcel de Carabanchel, donde cumplía condena por reunión ilegal y asociación ilícita en grado de dirigente de Comisiones Obreras. Al afectarle el decreto de amnistía, regresó a nuestra provincia, donde vivían su esposa e hijos y donde también residen sus padres. Por cierto, al llegar a Oviedo, manifestó: "Mi actitud sigue siendo la misma ue cuando entré en Carabanchel. Los problemas de entonces continúan pendientes. Mientras no haya auténtica libertad de reunión, asociación y expresión, mientras los derechos fundamentales de la persona no se reconozcan mi actitud seguirá siendo la misma. Continuaré, repito, siendo fiel a lo que creo es el objetivo fundamental, como trabajador y como persona".

## Veinte personas hubieron de ser asistidas de contusiones y hematomas

# LA GUARDIA CIVIL DISOLVIO UNA MANIFESTACION

PUERTO DE SANTA MARIA, 4 (Logos).— Veinte personas hubieron de ser asistidas en el Hospital Municipal de San Juan de Dios entre las dos y las tres de la tarde por erosiones, contusiones y hematomas en diversas regiones del cuerpo producidas por la Guardia Civil en una carga efectuada contra marineros que reclamaban un subsidio de paro. Ninguno quedó hospitalizado. Debido al mal tiempo que se registra en las zonas habituales de pesca, numerosas embarcaciones con base en este puerto se encuentran atracadas en inactividad forzosa. Las tripulaciones de estos barcos reivindican desde la semana pasada su opción al fondo comunitario que para desempleo y obras sociales sostienen los hombres del mar. Al no existir acuerdo en la cuantía y el procedimiento de distribución de esos fondos marineros, manifestaban su protesta en las proximidades de la lonja de la pescadería. Invitados por la Guardia Civil, que se personó en lugar en varios "Jeeps" con armamento reglamentario, a disolverse, los marineros persistieron en su actitud de protesta por lo que las fuerzas del orden cargaron contra ellos.

A MEDIA VOZ

EL AÑO DE LA LIBERTAD

REVISANDO papeles un poco viejos — no mucho — encontraba ayer portadas de revistas políticas españolas, de las del "boom" editorial, en las que se cantaba a 1976 como el "año de la libertad". Aquel claro optimismo de hace ahora doce meses justos no se ha cumplido ni siquiera en las pequeñas dosis que todo indicaba que iban a producirse. Pero 1976 no ha sido, desde luego, el año propicio de la dictadura, pues durante ese tiempo los esquemas totalitarios de España han entrado en auténtica liquidación, como cualquier observador exterior (los de dentro, querámoslo o no, nunca somos imparciales) habrá podido constatar a la vista de los acontecimientos registrados.

EL año se ha clausurado con gestos oficiales ciertamente positivos en esta liquidación totalitaria a la que me refiero. Santiago Carrillo, líder comunista machaconamente vilipendiado, ha podido tomar las uvas en familia, en su domicilio de Madrid, sin que sobre él pese más acusación en firme que la de haber entrado en España sin pasaporte español, por no disponer de otro. La puesta en libertad de Carrillo es un síntoma ya inequívoco de que se camina hacia una puesta "en juego" del P.C.E. cara a las próximas elecciones, con lo que se vería cumplida una de las exigencias más lógicas que la oposición democrática tenía planteadas al ejecutivo desde tiempos previos a los de la "platajunta": El libre y democrático juego de todos los partidos políticos españoles sin excepción.

Estas horas los letrados que trabajan en este país en apoyo del P.C.E. estarán preparando las argumentaciones jurídico-políticas capaces de mediar en el conflicto planteado por los procuradores y consejeros franquistas el día que incluyeron, en la reforma del Código, la prohibición del juego político a los partidos de signo totalitario e internacional.

EL novecientos setenta y siete va a ser el año de la entrada en el "ruedo" libre de los comunistas españoles, y el año en el que la legalización del juego — el de azar — se convertirá en un hecho también sin excepciones.

VAMOS a tener además un año de intensas campañas preparatorias de las elecciones, no sólo legislativas (Congreso y Senado), sino también de otras "menores", a nivel regional, provincial y local, que serán sin duda las que marquen la pauta hacia las otras, las "mayores", las que se convoquen para cubrir escaños de diputados y senadores.

La vuelta de unos días las principales agrupaciones políticas de cada provincia pondrán a punto a sus candidatos, hoy en plena fase de acicalamiento político. En Zaragoza, como en otras capitales y en otras provincias, ya se trabaja en ese menester. Según mis noticias, los socialdemócratas, los franquistas "tibios", los socialistas y los comunistas ya tienen prácticamente designados a sus respectivos candidatos para ocupar la alcaldía de Zaragoza. La campaña de todos estos grupos en favor de sus respectivos hombres va a echar a andar de un momento a otro; como digo, a la vuelta de unos días.

OTRO cantar — como siempre — será el campo de acción que a cada una de estas agrupaciones políticas se le consienta, desde los órganos del poder, para llevar adelante esas campañas de promoción de candidatos. Digamos que para esa lid de candidaturas cada grupo político de los citados presenta, en Zaragoza, a lo más selecto y granado de sus cuadros. La lucha por la alcaldía de Zaragoza puede ser, además de dura, apasionante y aleccionadora para el resto del país. Eso — como siempre — dependiendo de que el campo de acción propagandístico sea ilimitado para todos sin excepción.

J.L. Costa Velasco

# Artespaña, el regalo irrepetible.

Artespaña es esencialmente arte.

Piezas únicas, personalizadas,  
de carácter exclusivo. Con valor de  
colección o de museo.

Compruebe que es un verdadero  
placer y un auténtico signo de  
distinción regalar algo de Artespaña.  
Porque todo cuanto ofrecemos son  
creaciones artísticas, exquisitas.

Cada pieza de Artespaña es un  
regalo **irrepetible**.

Ciertamente, Artespaña en  
Zaragoza es toda una exhibición de  
**Mobiliario, de Alta Decoración  
y regalo.**

Que merece visitarse, créanos.

artespaña

el valor de las cosas hechas a mano.

Paseo de las Damas, 3



FRONTERA



**EMPRESA NACIONAL DE ARTESANIA INI**

## LOS LIBROS Y LOS DIAS



Por  
**RAMON  
SENDER**

# los papeles póstumos de mark twain

**V**IENDO la facilidad con que los editores sacan a luz los papeles póstumos de los autores, nos hemos preguntado a veces hasta qué punto esa es una conducta permisible. Es lo que nos decimos ahora viendo los primeros seis libros de la serie de catorce que Yale University publica con cartas personales, borradores, proyectos frustrados y anotaciones más o menos brillantes del ciudadano Clemens que se hizo llamar en el mundo Mark Twain.

Como es sabido, ese Mark Twain no era nombre de persona sino una expresión de los sondeadores del río Mississippi cuando desde los barcos de transporte o de recreo recogían la sonda para medir el cauce y calcular el calado que permitía: Mark Twain. Gracioso seudónimo que hizo olvidar el nombre del ciudadano Clemens.

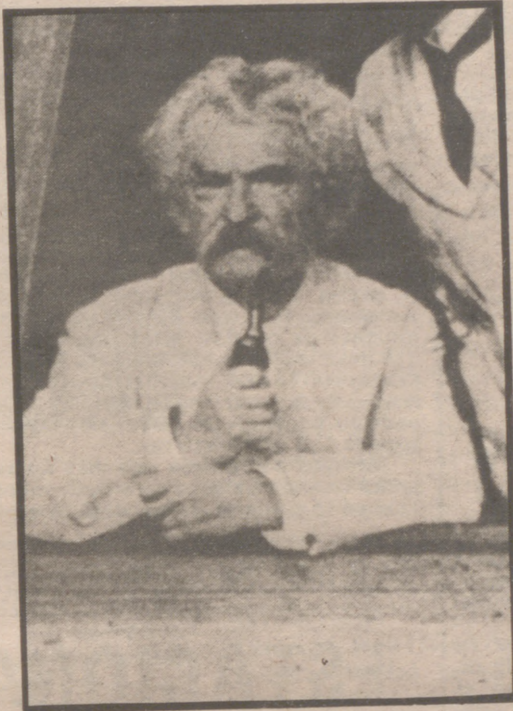
En esta colección póstuma de recuerdos hay de todo, incluso trivialidades y páginas bobas, de esas que todos los autores han escrito y querrían por todos los medios haber condenado al fuego. Mark Twain, con el descuido que caracterizó su vida, olvidó destruirlas. Y ahora lo primero que nos dicen los editores de sus papeles póstumos es que Mark Twain era un escritor prepioso, laborioso y no siempre agudo ni humorístico.

Incluso que era un hombre tonto a sus horas, como cada cual.

Y eso a ningún autor le favorece. Por eso decía que uno se pregunta si los editores hacen bien o mal publicando las banalidades secretas de los grandes artistas. Que lo hagan con figuras históricas como Napoleón o la reina Victoria de Inglaterra nos parece bien, ya que los emperadores o emperatrices han tenido tanta reverencia en su vida que bien está hacerles sufrir un poco de irreverencia «post mortem». Pero que el artista que tuvo que pelear duramente en su vida por un poco de atención y respeto tenga que seguir peleando después de muerto, como el Cid, y sin grandes esperanzas de victoria, nos parece a veces demasiado.

Los humoristas son gente triste y los payasos de circo gente trágica. Por lo menos el romanticismo generalizó esas nociones. Pero que, además, sean gente pesada y laboriosa en la preparación de sus agudezas y que se nos demuestre esta verdad poniendo a la vista la máquina a veces torpe de sus trucos, es cruel. ¿Qué necesidad tenemos de esas evidencias?

Todos sabemos que abundan los tontos, unos en prosa y otros en verso, pero bien está guardarse el secreto recíprocamente. Demasiado lo ve el público por sí mismo y sin ayuda de los ejecutores testamentarios. En todo caso, mostrar abiertamente la máquina de la risa (esa máquina



de la risa que somos todos, lector), es una falta de respeto. Guardemos al menos el secreto del mecanismo.

Un clásico español dice: «Cuando nací era un tonto. Ahora soy una multitud de tontos en perpetuo altercado». La verdad es que a todos nos sucede lo mismo y que de vez en cuando los tontos se ponen de acuerdo y dicen una frase inteligente. A veces una frase sabia. Incluso, tal vez, genial.

La diferencia entre el escritor y el que no lo es consiste en que nosotros nos atrevemos (gran imprudencia) a publicar nuestra tontería en letra impresa. Mark Twain lo hizo mejor que nadie en su tiempo, y la gente le estaba agradecida por esa clase de arriesgado exhibicionismo. Habría que ver entretanto si el lector se reía con la obra del humorista o se reía de él. Yo creo que las dos cosas van juntas. Por eso el humorista es hombre generoso y humilde. Y triste. Y el lector goza deslindando esa clase de delicados matices.

Mark Twain fue el niño mimado de los Estados Unidos y de Inglaterra, especialmente durante los primeros diez años de este siglo que fueron los últimos de su vida. Hasta en su muerte tienen que ser agradecidos los humoristas. Así, la noticia de la muerte de Mark Twain fue publicada por error, más de una vez, años antes de que el escritor muriera, y le obligó a improvisar rasgos de humor. Pero con la muerte no hay bromas y Mark Twain no acertó a decir nada gracioso. Una vez dijo a los periodistas ingleses: «la noticia es un poco prematura». No gran cosa. Otra vez: «Siento defraudar al repórter que la publicó». Menos todavía. Más graciosa fue la reacción del político inglés Disraeli, que en su lecho de muerte y al decirle alguien que la reina Victoria quería ir a visitarle, respondió: «No, que no venga. Vendrá a traerme un recado para su difunto marido».

El humor del autor de «Un yanqui en la corte del Rey Arturo», ha quedado establecido como el humor típico norteamericano. Un humor seco y mercurial. Por ejemplo, al final de un cocktail party un invitado le dice al dueño de la casa despidiéndose en la puerta: «Querría decirle adiós a su esposa». Y el otro responde: «Yo, también». El humor yanqui como el de los otros pueblos consiste en burlarse uno de sí mismo sobre la base de una gran verdad secreta. Pero cada pueblo tiene su repertorio de temas y de mitos. Como tiene sus costumbres. La verdad secreta de Mark Twain era que no podía aceptar nada de lo que le rodeaba. Y se burlaba de sí mismo por aceptarlo. Se burlaba de su cobardía.

Volviendo a lo que decíamos antes, la publicación de los borradores, notas, intentos frustrados, planes y rectificaciones no suelen ayudar a la gloria del escritor muerto, pero pueden ayudar a las nuevas generaciones a conocer mejor el oficio (digo, el de escribir). Lo que parecía tan espontáneo y fluido en Mark Twain era producto de una lenta y a veces ardua elaboración. Eso nos recuerda que Tolstói escribió alguna de sus grandes novelas enteramente más de diez veces, y que el primer borrador de «Ana Karenina», por ejemplo, era (según dice la nieta del escritor en sus memorias) absurdo y torpe, como el ejercicio de composición de un estudiante de catorce años.

Lo que Baudelaire llamaba «los horrores de la creación poética» son una realidad en la mayor parte de los autores de todos los tiempos. No tanto en el mundo hispánico donde cada cual da por bueno el primero o el segundo borrador tal vez por pereza o por falta de respeto al público o por ambas cosas juntas. Pero en el pecado llevan la penitencia. Es decir, la falta de perdurabilidad de lo escrito. Lo efímero de la gloria cuando la hay.

A Mark Twain le costó muchos años de serio trabajo llegar a tener gracia. Y es porque su humor era honesto. Es muy fácil hacer reír con una víctima (esto es, burlándose de alguien), y él lo demuestra en su graciosa sátira de las prácticas curativas a distancia de la iglesia de los Christian Science. Pero el mejor humor es impersonal y si hay una víctima es el propio escritor que se ofrece al sacrificio. Eso no es tan fácil como parece y los papeles póstumos de Mark Twain nos demuestran que puede ser un suplicio de cada instante a lo largo de una dilatada existencia. La cobardía de la que se acusaba a sí mismo en su conciencia secreta tiene resonancias angustiosas, a veces verdaderamente terribles. (ALA)

*Ramon Sender*

estrictamente  
confidencial

**H**A pasado el Año del Bimilenario y averguenza un poco el balance. Tanto que no lo vamos a intentar, ya que todo ha quedado reducido a un par de volúmenes de la Historia de Zaragoza y un increíble espectáculo "camp" sobre el sufrido Ebro, que además de aguantar travases hubo de sufrir un insulto más este verano.

Lo que empezó como "Bimilenario paralelo" bajo el lema "2.000 años de murallas" tampoco ha sido un éxito. Los partidos políticos, las asociaciones vecinales, las fuerzas realmente vivas, intentaron significar en el bimilenario el cambio profundo que necesita la ciudad y sus estructuras. Pero la contingencia de las tareas diarias han superado su capacidad de organización.

Lo más lamentable quizá no sea el fracaso de los intentos conmemorativos a nivel "oficial" o "alternativo". Lo más grave es que al medio millón de zaragozanos el tema le ha traído sin cuidado. Para demasiados ciudadanos el problema colectivo se reduce a tener aparcamiento cerca de casa o del trabajo, y poco más. La ciudad es para ellos un mal que tienen que soportar porque sólo en la ciudad podrían ganarse la vida.

Hemos perdido la vinculación con la ciudad como ente colectivo. Sus problemas, su futuro, su pasado, su cultura, sus tradiciones, su pátina, su personalidad como tal ciudad resbala a la inmensa mayoría. La mayoría de los zaragozanos sienten la ciudad como una madrastra, o sea es al menos la impresión que ofrecen. Sería curioso saber cuántos ciudadanos conocen media docena de nombres de ediles o algo sobre la historia de estos dos mil años. ¿Y el futuro? Tanta desidia sólo se explica por años de separación entre el interés individual y el colectivo. El futuro sólo puede ofrecerlo quien rompa el maleficio.

Un año decisivo

Y A estamos en 1977 y todas las previsiones hacen pensar que también, como el precedente, va a ser un año movido y decisivo para la ulterior marcha del pueblo español. En estos días las distintas publicaciones han hecho balance del año que se fue, y algunas han hecho hincapié en los logros alcanzados. En cualquier caso, los acontecimientos se suceden con rapidez y los presuntos partidos políticos están haciendo sus cálculos y valoraciones de cara a las próximas elecciones que, de desarrollarse como procede en una auténtica democracia, permitirán saber su verdadera fuerza y posibilidades.

Mientras tanto ahí está la próxima entrevista entre el presidente Suárez y el canciller alemán Helmut Schmidt, que tendrá lugar en Madrid el día 6 de este mes, y que puede resultar importante respecto a la integración de España en la Europa occidental. Todo se interrelaciona, de suerte que los acontecimientos internos del país influyen sobremanera respecto al exterior, lo mismo que estos contactos a escala de primeros mandatarios inciden en el transcurso de la marcha política interna.

Lo que hace falta es que se den pasos seguros, porque en las actuales circunstancias la involución o el titubeo no haría más que ir contra el deseo de la generalidad de los españoles manifestado en el referéndum, y que apuesta por una España democrática con todo lo que este sistema entraña.



# JUSTIFICACIONES para la GRAN SUBIDA del CAFE

Director general de Comercio Interior

“Espectacularmente fuerte, pero necesaria”

MADRID, 4 (Logos).— De “subida espectacularmente fuerte; califico la experimentada por el café el director general de Comercio Interior, y de la CAT, don Felix Pareja Muñoz.

El aumento es de trescientas pesetas por kilo “subida que no le reporta al Estado ningún beneficio, ya que este precio es el que hoy corresponde a la cotización actual del café en el mercado mundial, el que prácticamente

están pagando todos los consumidores del mundo desde hace muchos meses”.

Explicó el señor Pareja que desde la primavera de 1975 el precio del café en el mercado mundial ha subido cinco veces, situándose inmediatamente después del petróleo, entre los productos que mayor aumento han experimentado. Preciso la necesidad de autolimitar el consumo de café, aunque no se sintió muy convencido de que esto llegue a ser posible. Informó a continuación que consumimos normalmente entre 90 y 100 millones de kilos de café verde, lo que significaba hasta ahora un desembolso de 120 millones de dólares que, con el aumento experimentado se transformará en quinientos millones de dólares. Mostró la imposibilidad de que el Estado haga desembolsos en divisas tan importantes por este concepto.

Explicó el por qué de esta subida, recordando como principal causa la helada registrada en el Brasil en 1975 y la guerra de Angola. Informó que desde junio hasta diciembre, el Estado ha tenido que desembolsar 2.900 millones de pesetas. A los precios actuales tendríamos que desembolsar 1.500 millones de pesetas al mes, lo que supondría 18.000 millones de pesetas al año. Con esta cantidad se podrían escolarizar a 320.000 niños, se podrían construir 25.000 viviendas sociales o poner en regadío 110.000 hectáreas.

Informó por último que este aumento de precio no podrá en modo alguno repercutir sobre la taza de café que sirve en la cafetería en más de 2,50 pesetas.

En los órganos de gestión de la función pública

## PARTICIPACION DE LOS FUNCIONARIOS

MADRID, 4 (Europa Press).— El Boletín Oficial del Estado publica hoy un real decreto de la Presidencia del Gobierno sobre la participación y colaboración de funcionarios en los órganos encargados de la regulación y gestión de la función pública. Dichos órganos son las juntas de personal, las juntas de retribuciones y los órganos rectores de los patronatos de casas, en el ámbito departamental, y la permanente de la comisión superior de personal y la junta central de retribuciones en el ámbito interministerial.

En cada Ministerio civil habrá una junta de personal a la que corresponderá, entre otras cosas, designar a los representantes de los funcionarios en las juntas de retribuciones y en los patronatos de las casas, a los representantes en la permanente de la comisión supe-

rior de personal y a los representantes en cualquier órgano colegiado de ámbito departamental o interministerial.

El decreto incluye la composición de la junta de personal, que presidirá el subsecretario del departamento, y la manera de presentar candidaturas para la elección de vocales. Todos los vocales elegidos por los funcionarios en la junta de personal de cada Ministerio elegirán, a su vez, a otros seis de entre ellos, de distinto cuerpo, para participar en la junta de retribuciones del Ministerio y en las del órgano rector del patronato de las casas. Los vocales de la junta de personal del Ministerio elegirán uno de entre ellos para participar en la comisión superior de personal. El mandato de los vocales será por dos años, reelegibles por otros dos una sola vez.

## EL CANCELLER SCHMIDT VISITO GRANADA

GRANADA, 4 (Logos).— El canciller de la República Federal Alemana, señor Schmidt llegó a esta ciudad ayer al mediodía por carretera desde Marbella donde se encuentra pasando unas vacaciones. Visitó la

Alhambra, la Capilla Real, la catedral y otros monumentos y se interesó por el desarrollo económico e industrial de la provincia. El señor Schmidt, llegó acompañado de su esposa, cónsul y vicecónsul de Málaga

## El estado de salud del profesor Trueta

### ESTACIONARIO

BARCELONA, 4 (Logos).— Continúa sin variación el estado de salud del profesor José Trueta, sometido a tratamiento médico en su domicilio.

A pesar de sus dolencias, que se prolongan desde el pasado mes de octubre, el doctor Trueta siguió la jornada deportiva del domingo y presenció, según informó su familia la retransmisión radiofónica del partido Barcelona-Eclche y después por Televisión Española, el de Zaragoza-Valencia.

Según las mismas fuentes, el ilustre enfermo no ha sufrido variación en el estado de su salud.

## PROXIMA REUNION DE LOS AYUNTAMIENTOS VASCONAVARROS

PAMPLONA, 4 (Logos).— El Ayuntamiento de la villa navarra de Echarrri-Aramaz, en sesión extraordinaria acordó convocar a todos los ayuntamientos de Navarra, Alava, Guipúzcoa y Vizcaya a una sesión extraordinaria que se celebrará el próximo

día 16, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial.

Tras asistir a una misa, se celebrará la sesión extraordinaria en el salón de sesiones del Ayuntamiento, cuyo fin consiste en pedir a las autoridades correspondientes la amnistía total, la reintegración foral a las cuatro provincias y la cooficialidad del euskera.

## Valladolid:

### MIL QUINIENTAS SACAS DE CORREOS SIN REPARTIR

VALLADOLID, 4 (Logos).— Cerca de mil quinientas sacas de correspondencia están almacenadas en las dependencias de Correos a causa de la gran cantidad de cartas recibidas en las fechas navideñas.

Los carteros urbanos, se acogen a la jornada laboral de siete horas.

Según fuentes laborales, el problema radica en la existencia de una plantilla muy escasa, que no ha crecido al mismo ritmo que la ciudad. Se ha señalado la necesidad de incrementar la plantilla en 25 puestos de trabajo.

## GENTE GENTE

### “WILLY”

Y el pobre anciano lloró; pero no era de dinero su pobreza. Tenía sus ahorros y los tiene, y aún sigue trabajando, metido en su soledad.

Cuando hablo con él, me dice: “¡Hijo!”... y pone acentos matizados de ternura en su voz.

Lloró por la muerte de “Willy”, un perro lanudo y pequeño, que le acompañaba siempre. Era muy grande el cariño que les ligaba a los dos.

—De tantos y tantos recuerdos, amistades, amores... casi ya no me queda más que “Willy”—, me dijo en cierta ocasión.

Vivieron juntos un tiempo. No sé donde le encontré o cómo se hizo con él. Pero el perrito, jadeante y retozón, formó parte de su vida. De una etapa, no muy larga de su vida larga y apretada ya.

—Mira, “Willy”. ¿Crees que eso está bien? Así le hablaba.

Y el perro movía la cola, se sacudía, chillaba, runruneaba..., jugueteón y complaciente.

—Tomaremos chocolate y bombones esta tarde. O café, si te parece.

—¡Güau, güau!

Es triste llegar a viejos; y más, si no es joven el alma. Aunque no sea este el caso del hombre de nuestra historia.

—Eso me salva sin “Willy”: que el alma siempre será joven.

O tal vez se haya hecho niño. En efectos, en caprichos, en diversión, en costumbres. Siempre me pareció que los ancianos eran un poco niños viejos, o unos viejos niños, que se habían vuelto niños.

—Hasta en eso: en el cariño y bien llevarse con los perros.

—Estábamos tan unidos, que le tengo que llorar. Y no me avergüenzo en absoluto de estas lágrimas.

Vuelve a llorar el anciano. Siempre que se acuerda, llora. Como si no hubiera habido otros dramas en su vida.

—Quizá el mayor sea este.

¿Qué habrá querido decir? ¿Será la muerte de “Willy” o el tener tal edad? ¿Setenta y tantos? ¿Ochenta? Tampoco se lo pregunto, porque la edad es coqueta. Mejor, celosa de sí.

—¡Cuántas cosas, cuánta vida, cuánta lucha en el hombre de mi historia, que siempre fue un caballero, un gran hombre, un señor de cuerpo entero, aunque le vea llorar.

—Hijo, ¡ay, de aquellos que no lloran!

COVARRUBIAS

## HORARIO DE GRANDES ALMACENES EN ZARAGOZA

Encumplimiento de lo dispuesto en el **Convenio nacional** para este sector, los GRANDES ALMACENES cerrarán mañana día 5 Enero **A LAS 12 DE LA NOCHE**

Galerías Preciados

GALERIAS Primero

sepu

SIMAGO



## Respuestas lanzadas

MADRID, varios centímetros diario madrileño publica la siguiente la cruz, “El sepultados en de 1936, “p Gobierno Ro misma página guerrilla del “

En las citado diario ultraderecha, muertos, Paracuellos trasladados centros de de hace ahora años.

## RESPUESTA SANTIAGO

Pocas ho alarde de diario madrileño recogido un secretario s Comunista Carrillo, Paracuellos ha dicho ho e m p e z conseguir atmósfera nacional si revancha imposible democracia pacífico”, de “El Santiago C

ello, pues perpetuar guerra civil” El sec P.C.E. añad participación una especu comenzado tres años, el papel empezaron político im Carrillo

ha querido acusaciones de sementi desenterrar pico mil r eje cu tado finalizase l también c asesinados durante la

Insiste en que no tales términos país —añ



Respuesta de Carrillo al duro ataque lanzado por "El Alcázar"

# «Vamos a tener la fiesta en paz»



CARRILLO: "No me considero responsable"

MADRID, 4 (De nuestra Redacción).— Sobre una cruz negra de varios centímetros de ancho, y ocupando toda la primera página, el diario madrileño "El Alcázar", órgano de los combatientes de Girón, publica la siguiente frase: "Hoy más que nunca: ¡Presentes!". Junto a la cruz, "El Alcázar" anuncia la lista de los doce mil muertos y sepultados en fosas comunes en Paracuellos del Jarama, en noviembre de 1936, "por mandato expreso del consejero de Orden Público del Gobierno Rojo, el comunista Santiago Carrillo". En otro lugar de la misma página, "El Alcázar" alude también a los 953 muertos durante la guerrilla del "maquis", de lo que también acusa a Carrillo.

En las páginas interiores, el citado diario, órgano de la ultraderecha, recoge la lista de muertos, sepultados en Paracuellos del Jarama, y trasladados desde diversos centros de detención de Madrid, hace ahora más de cuarenta años.

RESPUESTA DE SANTIAGO CARRILLO

Pocas horas después de este alarde de "El Alcázar", otro diario madrileño, "El País", ha recogido unas declaraciones del secretario general del Partido Comunista Español, Santiago Carrillo, sobre el tema de Paracuellos del Jarama. Carrillo ha dicho hoy a "El País" que "si empezamos así no conseguiremos nunca una atmósfera de reconciliación nacional sino un espíritu de revancha que va a hacer imposible el camino hacia la democracia y el cambio pacífico". "Sólo los nostálgicos de "El Alcázar" —añade Santiago Carrillo— insisten en ello, pues lo que pretenden es perpetuar la dictadura de la guerra civil".

El secretario general del P.C.E. añadiría después de "mi participación en este asunto es una especulación política que ha comenzado a hacerse hace dos o tres años, cuando mi nombre y el papel de mi partido empezaron a tener un peso político importante en el país". Carrillo sigue diciendo que no ha querido responder a esas acusaciones "pues, aparte de desmentirlas, tendría que desenterrar a los doscientos y pico mil muertos que han sido ejecutados, después de que finalizase la guerra civil. Tendría también que desenterrar a los asesinados en la zona franquista durante la guerra".

Insiste el secretario del P.C. en que no desea manifestarse en tales términos. "Si queremos un país —añade— en el que se

y mi jurisdicción se limita a la ciudad de Madrid". "Yo me encuentro con que en la Cárcel Modelo hay un núcleo muy numeroso de detenidos franquistas que están a punto de ser liberados esa noche por las tropas que llegan a 400 metros de la cárcel. Era un regalo envenenado que nos había dejado el Gobierno republicano a la Junta de Defensa. En esas condiciones, tomé la decisión de trasladar a Valencia a esos detenidos. En el camino hacia Valencia, fuerzas que en ese momento no pudimos concretar quiénes eran, se apoderan del convoy y ejecutan a los presos fuera ya del terreno de mi jurisdicción. ¿Cuál es mi responsabilidad? Mi responsabilidad es no haber sacado una brigada del frente para proteger hasta Valencia a esos prisioneros. Pero en ese momento en el frente de Madrid

Oriol identidad política alguna aquel, une su voz a la de todos los que piden la pronta liberación del secuestrado, que Oriol regrese sano y salvo a su casa. Esto se podría conseguir —añadió— con la esperada amnistía política.

Santiago Carrillo se refirió además a la presidente del Partido Comunista de España, Dolores Ibarruri "La Pasionaria". Dijo que la telefonó a Moscú nada más ser puesto en libertad, y que habló con ella. "Creo que mi regreso a España está muy próximo. Al hablar, estaba muy emocionada, y dijo que sus maletas estaban ya preparadas".

LUCA DE TENA: UN BILLETE PARA MOSCÚ

"El Alcázar", en la misma edición en la que recoge la lista

Carrillo "están prescritos. Pero no olvidados. Frente a los de ahora cabría preguntarse si no serían canjeables sus penas por un regalo singular: un billete de ida y sin regreso para Moscú. Serían muchos los que contribuirían gustosos a sufragarle unas largas vacaciones".

CARRILLO SUSPENDE SU VISITA A BARCELONA

Según informa hoy "Europa Press", el Gobierno Civil de Barcelona ha desautorizado el mitin previsto para hoy en el Borne por el Partit Socialista Unificat de Catalunya, en el que habría de intervenir Santiago Carrillo. La comunicación gubernativa le ha sido hecha a Gregorio López Raimundo, líder del P.S.U.C.

Carrillo, que debía acudir hoy a Barcelona para participar en el

● "Lo mejor es que sean sensatos, y no desaten fuerzas que pueden volverse contra ellos"

● Carrillo señala que no se considera responsable de la matanza de Paracuellos, acaecida en 1936

● "La Pasionaria" le ha dicho a Carrillo, desde Moscú, que tiene las maletas preparadas para regresar a España

destierre definitivamente el espíritu de venganza, lo mejor es que sean sensatos y no desaten, como el aprendiz de brujo, fuerzas que pueden volverse contra ellos. Vamos a tener la fiesta en paz, mejor dicho, España en paz, que es lo que nos interesa a todos".

LOS HECHOS NARRADOS POR CARRILLO

No es la primera vez que Carrillo ha abordado el tema. El verano pasado manifestaba a "Guadiana" que "una guerra civil es una cosa siempre terrible, y en la nuestra hubo represión y hubo crímenes en ambos lados. El 7 de noviembre de 1936 yo tomé posesión de la Comisaría de Orden Público, al formarse la Junta de Defensa de Madrid. Hasta ese momento yo no he tenido ninguna relación con el orden público ni con la represión

no se podía sacar no ya una brigada, sino ni un soldado. Era una cuestión militar. Yo no he intervenido personalmente. Ni me considero responsable en nada de la desaparición de esos hombres".

LA NOTICIA EN "RADIO FRANCE"

Se abordaría también el tema, anoche, a través de las ondas de Radio France en castellano. El líder comunista manifestó en Francia que no descarta la posibilidad de presentar algún día una querrela criminal por difamación contra los que la han acusado de responsabilidad por aquellos muertos, "aunque no queremos provocar a los demonios", dijo. Habló también "Radio France" sobre el secuestro del señor Oriol, diciendo que aunque no existe entre Carrillo y

Director: ANTONIO GIBELLO  
 Madrid, 4 de mayo de 1977  
 32 páginas 12 puestas  
 Subscripción por transporte aéreo 1 puestas

## EL ALCÁZAR

ORGANO DE LA CONFEDERACION NACIONAL DE COMBATIENTES

Edición: "Derecho y Justicia" S.A. (1976) S.A.  
 Dirección: Polaris, Avda. de San Sebastián, s/n. Centro: Alameda y Jales, Cantalejo, Madrid, 11  
 Teléfono: 402 4548  
 Publicación: 30 de mayo de 1977

**HOY MAS QUE NUNCA: ¡PRESENTES!**

Desenterran en Paracuellos del Jarama, en noviembre de 1936, por mandato expreso del consejero de Orden Público del Gobierno Rojo, el comunista Santiago Carrillo.

Desenterran en Paracuellos del Jarama, en noviembre de 1936, por mandato expreso del consejero de Orden Público del Gobierno Rojo, el comunista Santiago Carrillo.

ESTOS CRÍMENES DE GUERRA Y CONTRA LA HUMANIDAD, SEGUN JURISPRUDENCIA SENTADA POR LAS NACIONES "DEMOCRATICAS" EN NUREMBERG, NO PRESCRIBEN

Portada de la última edición de "El Alcázar" sobre el tema de las muertes de Paracuellos del Jarama acaecidas hace más de cuarenta años, a comienzos de la pasada guerra civil.

de los muertos en Paracuellos, alude nuevamente al secretario del P.C. diciendo que Carrillo se ha manifestado amigo de las urnas: "Dicen los enterados que se refería a las urnas fúnebres" Torcuato Luca de Tena, también en "El Alcázar", insiste en la cuestión diciendo entre otras cosas que los delitos de

mitin, ha decidido aplazar el viaje. También el secretario del P.C.E. proyectaba mantener hoy en Barcelona una reunión con los medios informativos locales. El Comité Ejecutivo del P.S.U.C. por su parte, ha hecho público un comunicado protestando enérgicamente por la prohibición gubernativa.



Información bursátil facilitada por el Banco de Vizcaya.

En la primera sesión del año

# GRAN ABSTENCION COMPRADORA

## BARCELONA

Sesión inicial de año con fea características, contratación corta y orientación claramente bajista. Por corros destacan las pérdidas de 10 enteros en Cepsa, 19 en Dragados, 13 en Tubacex, 7 en Motor y aunque en los otros sectores los recortes no son tan llamativos, todo en general marca una pauta orientada a las bajas, cuando no se marcan posiciones de papel. Al cierre feo cariz sin verse reación.

## GESTION DE CREDITO OFICIAL

Según el servicio de Estudios del Banco Hispano Americano

### INFLACION Y PARO: PERSPECTIVAS INCIERTAS

Las crecientes expectativas inflacionistas, la conducta de los oligopolios y las rigideces de los mercados laborales han contribuido a la aparición de un nuevo fenómeno que se ha manifestado con inusitada intensidad desde 1970: la coexistencia simultánea de niveles elevados de inflación y desempleo, afirma la revista "EUROCOOPERACION" publicada por el Servicio de Estudios del Banco Hispano Americano. Estos factores han limitado la flexibilidad de los sistemas económicos y les han impedido absorber variaciones bruscas de la oferta, como la elevación del precio del petróleo o la escasez de alimentos.

Italia, España, Francia e Inglaterra se encuentran entre los países en los que el problema de inflación y paro ha sido más agudo. Alemania Federal y Estados Unidos son, por el contrario, aquellos que mejor han capeado el temporal. En España, la rigidez del mercado laboral y la lenta reacción de la política económica frente a la crisis del petróleo han hecho

## BILBAO

Débil comienzo de ejercicio, con una sesión que durante grandes espacios de tiempos ha sido un dejar pasar sin mayor ambición ni alcance. Aún así y teniendo en su caso, en cuenta el dividendo que algunos valores pagaban hoy. En bancos hay pérdidas de 17 en Hispano, 15 en Bilbao y 12 en Banesto. En las siderúrgicas destacan las bajas de 14 en Aceros y 10 en Olarra y las químicas únicamente contrataban en el tiempo público a Papelera Española repitiendo y Explosivos con baja de 13 enteros, aunque hay que estimar el dividendo de 5 duros. Al final

Telefónica queda en 125 (-5) y al final de sesión ambiente desanimado. Índice: 96,93 (-3,07)

## Agricultura, Industria Comercio, Construcción Navales

## MADRID

La primera sesión del año ha resultado toda ella desarrollada dentro de un clima negativo con acusada reducción del volumen de negocio debido a una gran abstención compradora, registrándose posiciones negativas en todos los sectores, destacándose en los índices parciales las pérdidas de 2,56 puntos en químicas, 1,40 en monopolios, 1,16 en bancos comerciales y 1,13 en construcción. En bancos comerciales posiciones de oferta

bastante generalizadas y únicamente Popular repite cambio al igual que Santander este último recuperando el dividendo que hoy pagaba. En eléctricas bajas de 2 enteros en Sevillana y Unión y repetición en Iberduero computando su dividendo. En construcción Vallehermoso, cede 7,5 y Dragados pone papel menos 5. Gran abstención en inversión, no cotizando en monopolios la Campsa y perdiendo 2 enteros Telefónica. En siderúrgicas destacan las bajas de 7 en Olarra y Tubacex y Hormos que no publica cambio y en químicas Cepsa perdiendo 11,5 enteros. Al cierre seguía la persistencia del papel sin síntomas de reacción compradora. Índice: 99,01 (-0,99)

**José A. Traver Espallargues**  
COSO 24-32.2  
TELS. 210496-210497  
ZARAGOZA 4

### IMPORTANTE PLAN DE OLEODUCTOS

MADRID, 4 (Logos).— En España, la red de oleoductos que actualmente se encuentra en explotación cubre 834 kilómetros y se encuentran aprobados proyectos, algunos de ellos ya iniciados, por más de 2.000 kilómetros, según datos de "Petrogás". Desde 1972, en que se puso en marcha el plan nacional de oleoductos, "ha quedado concluido el primer tendido, de 207 kilómetros de longitud, que va de Almodóvar del Campo, (Ciudad Real a Loeches, (Madrid). El segundo oleoducto de esta etapa, el tramo que una Bilbao-Valladolid, servirá para abastecer la zona de Castilla la Vieja, con una capacidad de transporte de cuatro millones de toneladas al año. Tarragona y

Zaragoza serán los dos puntos que quedarán unidos por el tercer oleoducto y distribuirá productos petrolíferos entre Huesca, Lérida y Zaragoza.

Asimismo hay proyectos de construcción de una conducción para butano, así como otro de unos mil kilómetros, para el transporte del gas natural, que unirá las ciudades de Barcelona con Bilbao y Valencia.

La entrada en funcionamiento de los oleoductos de Tarragona-Zaragoza y Bilbao-Valladolid representará, en cada uno de ellos, un ahorro de cincuenta millones de pesetas mensuales, lo que significaría al año unos 1.200 millones de pesetas.

### ELEVACION DEL PRECIO DEL PETROLEO ARGELINO

ARGEL, 4 (Efe).— Argelia ha elevado el precio de su petróleo en un diez por ciento desde el día 1 de enero, en conformidad con lo acordado el pasado mes de septiembre por once de los trece miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), informó anoche la agencia oficial de noticias argelina.

"Desde el día 1 de enero —dice la sentencia— el precio de referencia del petróleo argelino, en conformidad con la decisión adoptada en Doha, ha sido elevado de 11,51 a 12,70 dólares el barril".

### COLOCACIONES

UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. El C.M.U. Pedro Cerbuna convoca concurso libre para cubrir en propiedad una plaza de Gobernanta-Dispensera, vacante en su plantilla de empleados. Las condiciones y emolumentos son los señalados para esta categoría en la vigente reglamentación laboral nacional y convenios colectivos, siendo preciso residencia y manutención en el C.M.U. Las interesadas cursarán sus solicitudes, escritas de puño y letra presentando con su identidad y domicilio un breve resumen de su historial laboral. Las solicitudes se dirigirán a Oficina de Empleo SEAF.— D Pedro de Luna, 25.— Ref: 1/575. Plazo de admisión de solicitudes: Hasta el día 12 de enero de 1977.

### AUTOCARES PARA GAMBIA

BILBAO, 4 (Logos).— El buque de bandera holandesa "Karen-Bech", embarcó en el puerto bilbaíno un total de 24 autocares con destino al puerto de Banjul de Gambia (Africa). Se trata del primer pedido de esta índole que sale para dicho país. Los autocares han sido fabricados en la factoría "Van Hool" en Zaragoza. Los autocares serán destinados al transporte público entre distintas poblaciones del país africano.

## BOLSA de MADRID

| BANCOS                       | Preced. | HOY |
|------------------------------|---------|-----|
| Banco Zaragozano             | 660     | 647 |
| Banco Exterior               | 500     | 498 |
| Banco Central                | 519     | 514 |
| Banco Español de Crédito     | 359     | 349 |
| Banco Hispano Americano      | 355     | 350 |
| Banco de Santander           | 519     | 519 |
| Banco Popular Español        | 365     | 365 |
| Banco de Bilbao              | 504     | 486 |
| Banco de Vizcaya             | 390     | 376 |
| Banco Industrial de Cataluña | 298     | 298 |
| Banco Occidental             | 265     | —   |
| Banco Atlántico              | 400     | 392 |
| Banco Ibérico                | 409     | 401 |
| Banco Urquijo                | 425     | —   |
| Banco Industrial del Sur     | —       | —   |

| ELECTRICAS         | Preced. | HOY   |
|--------------------|---------|-------|
| Hidro Española     | 103     | 100   |
| Sevillana          | 102     | 100   |
| Cantábrico         | 99      | —     |
| Eléctrica Viesgo   | 100     | —     |
| Hidro Cataluña     | 81      | 80    |
| Iberduero          | 119     | 114   |
| E. Reunidas        | 79      | 78    |
| Unión E. Madrileña | 104     | 102   |
| Fenosa             | 101,75  | 101,5 |
| Fecsa 5.000        | 90,5    | —     |
| Fecsa 1.000        | 96      | 86    |

| MINERAS       | Preced. | HOY |
|---------------|---------|-----|
| Ponferrada    | 115     | —   |
| Duro Felguera | 93      | 91  |

| Aldeometalúrgicas | Preced. | HOY |
|-------------------|---------|-----|
| Altos Hornos      | 99      | —   |
| Auxiliar F.C.     | 94      | 94  |

| ALIMENTACION | Preced. | HOY |
|--------------|---------|-----|
| Azucarera    | 152     | —   |
| Ebro         | 470     | —   |
| Aguila       | 120     | 120 |

| QUIMICAS   | Preced. | HOY   |
|------------|---------|-------|
| Petróleos  | 312     | 300,5 |
| Explosivos | 201     | 187   |
| Energías   | 92      | —     |

| CONSTRUCCION        | Preced. | HOY   |
|---------------------|---------|-------|
| Dragados            | 535     | —     |
| Urbis               | 160     | —     |
| Inmobiliarias Metro | 158     | —     |
| Vallehermoso        | 180     | 172,5 |

| VARIOS             | Preced. | HOY |
|--------------------|---------|-----|
| Telefónica         | 132     | 130 |
| Galerías Preciados | 288     | —   |
| Campsa             | 272     | —   |
| Tabacalera         | 184     | —   |
| Astilleros         | 43      | —   |
| Metro              | 64      | —   |
| Unión Fénix        | 458     | —   |
| Seat               | 110     | —   |

### Cambios de la sesión de hoy

Facilitados por

**CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA**  
Nuestra Caja es nuestro pueblo.

1876 \* CIENTO AÑOS A SU SERVICIO \* 1976

46 AGENCIAS URBANAS  
Oficina Central: SAN JORGE, 8  
500 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS.

### BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

## BANCO ZARAGOZANO

Cambios para el día 4 de Enero de 1977

| DIVISA                   | CAMBIOS   |          |
|--------------------------|-----------|----------|
|                          | COMPRADOR | VENDEDOR |
| 1 Dólar USA              | 68,038    | 68,238   |
| 1 Dólar Canadiense       | 67,561    | 67,828   |
| 1 Franco Francés         | 13,828    | 13,856   |
| 1 Libra Esterlina        | 115,977   | 116,591  |
| 1 Franco Suizo           | 27,855    | 27,995   |
| 100 Francos Belgas (com) | 190,013   | 191,105  |
| 1 Marco Alemán           | 29,037    | 29,185   |
| 100 Liras Italianas      | 7,770     | 7,802    |
| 1 Florín Holandés        | 27,867    | 28,006   |
| 1 Corona Sueca           | 16,599    | 16,689   |
| 1 Corona Danesa          | 11,798    | 11,853   |
| 1 Corona Noruega         | 13,217    | 13,282   |
| 1 Marco Finlandés        | 18,114    | 18,216   |
| 100 Chelines Austríacos  | 408,146   | 411,816  |
| 100 Escudos Portugueses  | 216,130   | 218,152  |
| 100 Yens Japoneses       | 23,316    | 23,425   |
| 100 Francos Belgas (fin) | 190,422   | 192,057  |

"Solu el pr IV SOL PRETO Richard, constructi surafrican Botswana de Rhoder En Gal gira por entrevista Despu ciudad p doceañi donde ce asistieron tanto loca Aunqu tratado optimism Sus d distinto a con el Salisbury Richar Ginebra manifiesto en la Em de que, p Añadi sus visita paz y qu en Rhod un Gobie "Lo q actual e diplomát obligar c contraric Pregu reanudac iba a se cómo va pronto Richa propuest se ha e limitado solucion ASE PARIS rigente pa do ayer cuando ce su propie Barrio Lat hoy la ra La pol identifica dar deta Sin emba de radio dicen qu es Mahm rio de la la calle d den que lestino. Fuent dicho q bro del miento, tina de totalme de ning problem Los i y la pre leh le fu paros a bajaba a eso d che. El p "Libera cierre d apareci frase: "Segú chista"

"Solucionaremos el problema"

## IVOR RICHARD, optimista sobre Rhodesia

PRETORIA, 4 (Efe).— El enviado británico Ivor Richard, animado por sus "útiles, esperanzadoras y constructivas" conversaciones con el primer ministro sudafricano John Vorster, sale hoy de Pretoria hacia Botswana, próxima etapa de su misión de paz en favor de Rhodesia.

En Gaborone, capital de Botswana, cuarta meta de su gira por seis países del África Austral, Richard se entrevistará con el presidente Seretse Jama.

Después de su entrevista de ayer con Vorster en la ciudad portuaria de Cubosstrand, situada en la costa indiooceaánica, Richard partió en avión hacia Pretoria, donde celebró una conferencia de prensa a la que asistieron representantes de los medios informativos tanto locales como extranjeros.

Aunque ni Richard ni Vorster dieron detalles de lo tratado, los observadores han captado signos de optimismo en sus manifestaciones a la prensa.

Sus comentarios tenían un carácter totalmente distinto a los que hizo el sábado después de la entrevista con el primer ministro rhodesiano, Ian Smith, en Salisbury.

Richard, que es presidente de la Conferencia de Ginebra sobre Rhodesia —actualmente aplazada—, manifestó anoche en la conferencia de prensa celebrada en la Embajada británica en Pretoria: "Estoy convencido de que, por fin, llegaremos a solucionar el problema".

Añadió que todo el mundo con quien trató durante sus visitas a Zambia, Rhodesia y África del sur deseaba la paz y que se efectuase una transición pacífica del poder en Rhodesia a la mayoría negra con el fin de conseguir un Gobierno estable en el país.

"Lo que no se puede hacer en una situación como la actual es recurrir al ultimatum como sistema diplomático... No se trata de imponerse por la fuerza y obligar con una estaca en la mano: "O firmas o de lo contrario"... "Nada de eso", dijo Richard.

Preguntado sobre si la conferencia de Ginebra, cuya reanudación se tiene prevista para el día 27 de este mes, iba a ser aplazada, contestó: "Tengo que ver primero cómo van las cosas. Si viera que el día 17 es demasiado pronto, obviamente decidiríamos su aplazamiento".

Richard dijo también que no ha presentado ninguna propuesta específica a ninguna de las personas con quien se ha entrevistado durante su gira africana. Se ha limitado únicamente a explorar nuevas salidas para solucionar el problema que tiene entre manos".

En perjuicio de Brasil

## Un EJE WASHINGTON-CARACAS

Descartados Chile y Uruguay, la administración demócrata mantendrá la ayuda a la Argentina

BUENOS AIRES, 4 (Cronica por José Luis A. FERMOSEL, de "Efe", especial para ARAGON/expres.)

La política de Estados Unidos en Iberoamérica, una vez instalado el demócrata Jimmy Carter en la "Casa Blanca", es posible que desplace su eje de Brasil, según analistas que especulan con las futuras relaciones entre Washington y Caracas.

El régimen de consultas establecido en febrero del año pasado en Brasilia entre el entonces canciller norteamericano, Harry Kissinger y el brasileño Antonio Azeredo de Silveira, mantendrá su vigencia formal, añaden los analistas.

Y auguran que las afinidades no regimentadas entre el coloso del norte y sus vecinos iberoamericanos cobrarán un impulso que califican de positivo para la región, concebida como una unidad pese a las diferencias de extensión territorial, número de habitantes, composición étnica, ingresos, lengua y nivel cultural de cada uno de los 20 países comprendidos entre Río Grande y la Patagonia.

Argentina, detrás de Venezuela en las inversiones norteamericanas en el subcontinente, gozará por lo pronto de asistencia militar norteamericana.

En Washington, el Departamento de Estado, ante la decisión del Parlamento de eliminar este año la ayuda militar a los gobiernos de Chile y Uruguay, ha reiterado que el corte de la ayuda a la Argentina no tendría efectos beneficiosos y pidió al Congreso que apruebe el presupuesto de 48,4 millones de dólares en asistencia militar a este país en 1977.

También ha podido saberse aquí, de fuentes de la Embajada de los Estados Unidos en Buenos Aires, que el informe del Departamento de Estado destacó que la ayuda militar estadounidense a la Argentina es usada principalmente para adquirir nuevos barcos y aviones y carece de influencia en la capacidad de la lucha antiterrorista de las fuerzas armadas argentinas.

Pero el informe reveló también que representantes diplomáticos norteamericanos en Buenos Aires han retirado a funcionarios gubernamentales argentinos que la situación de los derechos humanos en este país podría deteriorar las relaciones entre los dos países.

Venezuela jugará en el campo de las relaciones con Estados Unidos un papel, si no de liderazgo, al menos de cierta relevancia, aunque no sea más que por el hecho de tener un Gobierno elegido por sufragio popular y ser un país exportador de petróleo.

Colombia también posee un Gobierno constitucional, pero hay agitación, e incluso se ha llegado a temer que un golpe militar depusiera al presidente Alfonso López Michelsen, cuyo mandato se prolongará hasta 1978, como el del presidente venezolano.

En ese sentido, el triunfo de los demócratas en Estados Unidos puede influir, a juicio de los analistas, en los sectores interesados en la quiebra del orden

Estados Unidos, comprador de su petróleo, por cierto.

El mandatario venezolano se encargó en su reciente gira europea de promover la diversificación del comercio exterior de su país, y fue aplaudido en foros y parlamentos.

El presidente de Brasil, Ernesto Geisel, despertó reservas, en cambio, en su viaje a Europa, en abril de 1976.

Y es que es mejor el petróleo vendido por un dirigente democrático que la tecnología comprada por un gobernante sin legitimidad popular, máxime si el primero también va a comprar tecnología y el segundo sólo vende materias primas en constante depreciación.

Además, es un hecho concretado ya la apertura de Brasil hacia Europa Occidental y Japon.

Estados Unidos ha girado lenta pero perceptiblemente desde el multilateralismo que

propugnó en los tiempos de la guerra fría, cuando su interés se centraba en Europa y en Asia, al bilateralismo del último lustro, debido a su menor fuerza relativa en los organismos políticos internacionales.

En suma, las posibilidades de un estrechamiento de las relaciones entre Washington y Caracas se ven favorecidas por el contraste en tres posiciones y estilos, más que por su homogeneidad, coinciden los observadores políticos.

palabras para meditar

"Si el Gobierno quiere unas elecciones normales, tiene que corregir los fallos y desajustes del ensayo del referéndum: sustituir la posición beligerante que adoptó por una actitud de neutralidad estricta: dar iguales oportunidades de propaganda para que todas las ideas puedan llegar a todos los ciudadanos: otorgar las necesarias facilidades para la estructuración de los partidos con vistas al acto electoral: eliminar los organismos coactivos del partido único sin que por ello haya de olvidar las situaciones personales de sus componentes: negociar cuanto antes con la Oposición democrática una ley electoral que no sea sólo concebida por el Gobierno y sus amigos..."

José María Gil Robles

LEA SIEMPRE ARAGON/EXPRES

## UN MILITAR PALESTINO, ASESINADO EN PARIS

PARIS, 4 (Efe).— Un dirigente palestino fue asesinado ayer por dos individuos cuando cerraba la librería de su propiedad situada en el Barrio Latino, ha informado hoy la radio francesa.

La policía se ha negado a identificar a la víctima y a dar detalles del asesinato. Sin embargo, alguna emisora de radio y varios periódicos dicen que el árabe asesinado es Mahmud Saleh, propietario de la librería, situada en la calle de St. Víctor, y añaden que era un militante palestino.

Fuentes informadas han dicho que Saleh era miembro del Frente de Rechazamiento, organización palestina de línea dura opuesta totalmente a la negociación de ningún acuerdo sobre el problema palestino.

Los informes de la radio y la prensa dicen que a Saleh le fueron hechos dos disparos a quemarropa cuando bajaba el cierre de la librería a eso de las ocho de la noche.

El periódico izquierdista "Liberation" dice que en el cierre del establecimiento ha aparecido escrita la siguiente frase: "Israel vencerá".

Según el periódico derechista "L'Aurore", Saleh, de

35 años, era de nacionalidad mauritana.

### GOBIERNO PALESTINO EN EL EXILIO

EL CAIRO, 4 (Efe).— Un dirigente de la organización Al Fatah declaró ayer que su movimiento es partidario del establecimiento de un Gobierno palestino en el exilio y de la reconciliación, bajo ciertas condiciones, con el régimen jordano del Rey Hussein.

El dirigente en cuestión, Mahmud Abbas, más conocido por el sobrenombre de Abu Mazen, hizo esta declaración en una rueda de prensa celebrada en Bahrain.

La condición que señaló para la completa reconciliación de los palestinos con el Rey Hussein es "el cumplimiento de las resoluciones adoptadas en la cumbre árabe de Rabat de 1974", en la que se reconoció a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) como a la única y legítima representante del pueblo palestino.

El establecimiento del Gobierno palestino en el exilio lo consideró posible en el plazo de dos años, en la ribera occidental del Jordán y en la franja de Gaza.

## más cerca de usted en Fuentes de Ebro

Nos complace comunicar a nuestros clientes y amigos la apertura de una nueva oficina del Banco de Vizcaya en Fuentes de Ebro, donde serán atendidos con nuestro más eficaz servicio.

SUCURSAL DE FUENTES DE EBRO  
Plaza de José Antonio, nº 11

Banco de Vizcaya  
siempre cerca de usted



Tras su propuesta de anexión de Puerto Rico

USA

La Prensa, contra el presidente

NUEVA YORK, 4 (Efe).— Los puertorriqueños de Nueva York, los llamados "newyoricans", se han mostrado tan sorprendidos y aún más divididos que sus coterráneos en la isla ante la declaración del presidente Ford propugnando la incorporación como Estado norteamericano para Puerto Rico.

El popular "Daily News" y el "New York Post" comentaban ayer editorialmente la declaración de fin de año del presidente que finaliza su mandato, y emplean calificativos de "inapropiada", "inoportuna" y "mal aconsejada".

El "Daily News" la excusa, como bienintencionada, pero la califica de impulsiva y se sorprende no sólo de la oportunidad, sino también de que Ford no haya consultado debidamente a sus consejeros, a los dirigentes del Congreso, y tampoco a los puertorriqueños.

Señala también el "News" que el nuevo gobernador de Puerto Rico, Carlos Romero Barceló, aunque es partidario de la anexión no planteó este tema como cuestión fundamental de su campaña y ha demostrado que no tiene prisa alguna en alterar la situación existente del Estado libre asociado, que significa muchas ventajas económicas para la isla, principalmente la exención impositiva.

Califica también de "turbia" la iniciativa de Ford, porque todo planteamiento en este sentido deberá provenir de Puerto Rico, ya que "la decisión es tan trascendental, que sería equivocado presionar a los puertorriqueños para que llegaran a ella con prisa y prematuramente. Demosles oportunidad de resolver esto como quieran y cuando lo estimen conveniente".

El "New York Post" califica la declaración de Ford de una de "las elecciones más misteriosas de su presidencia", y se pregunta qué le inspiró a formular este planteamiento ahora, en el caso de su mandato y en circunstancias sobre las que no puede ejercer verdadero control".

Coincide el "Post" con la declaración del presidente electo Jimmy Carter de que la decisión en definitiva corresponde al Gobierno de Puerto Rico y que el Gobierno de Washington no debe entrometerse si va a haber un verdadero ejercicio de la autodeterminación.

"Pero la declaración de Ford puede únicamente crear la impresión de que algunas fuerzas en Estados Unidos están

emprendiendo una campaña para promover un matrimonio a punta de pistola", agrega el "Post" señalando que Romero Barceló quedó tan sorprendido y confundido que ni mencionó el asunto en su discurso de toma de posesión.

"Muchos puertorriqueños pueden sentirse tentados a responder a la declaración de Ford con palabras similares a las de un miembro de la comunidad puertorriqueña de esta ciudad: No sabemos que le interesaba", dice el editorial, agregando que para conocer el motivo habrá que esperar al futuro.

Pero el propio periódico, en un despacho desde San Juan, en el que reproduce críticas a Ford del representante "newyoricans" Herman Badillo, quien dijo que por razones de procedimiento el asunto "nunca llegará a plantearse en el Congreso", incluye el desmentido de Ford a las sugerencias de que los depósitos de petróleo y de gas frente a las costas puertorriqueñas fueran la razón oculta que lo llevó a recomendar que la isla sea el 51 Estado de la Unión Norteamericana.

Dice el "New York Post" que la cuestión fue planteada por dos abogados que promueven la participación de Puerto Rico como entidad parte en la conferencia de la ONU sobre el Derecho del Mar. Agrega que los funcionarios del Gobierno del Estado libre asociado opinan que este "Status" le concede plenos derechos sobre el petróleo y gas frente a sus costas "Hasta los límites explotadores" y señala que dos compañías petrolíferas han realizado perforaciones exploratorias en el Atlántico al norte de la isla.

También en el "Post" la columnista Harriet Van Home comenta sobre la propuesta anexión puertorriqueña, y acusa al presidente Ford de "prevaricación", sugiriendo que las razones para su iniciativa no son las que él ofreció.

"En términos de cultura, idioma y tradición, los puertorriqueños son tan yanquis como el Dalai Lama" dice la Van Home. Agrega que los puertorriqueños "tienen su orgullo" y señala que la incorporación a Estados Unidos no ha sido nunca idea muy popular en Puerto Rico. "Es lamentable y en cierto

sentido vergonzoso que el presidente Ford esté preconizando la anexión para la mancomunidad isleña que ya disfruta de protección y ayuda de Estados Unidos", dice Harriet Van Norme. "El asunto es delicado, provocando racismo latente y haciendo surgir el fantasma de una Norteamérica "latinizada" con los cabos hablándose a Dios en español".

Señala también que la emigración puertorriqueña ha sido para Estados Unidos una bendición o una maldición según el caso, ya que algunos son trabajadores, inteligentes y ciudadanos valiosos, y otros — quizá en número desproporcionado — apáticos, dependientes de la asistencia pública y muy frecuentemente a la deriva por las drogas o el crimen "Pero afirma que si se les facilita educación y oportunidades de trabajo adecuadas en su isla "eventualmente tendrán la fuerza y seguridad en sí mismo necesarias para declarar su independencia".

REACCIONES EN CUBA

LA HAHANA, 4 (Efe).— La prensa cubana reaccionó ayer ante la propuesta de Gerald Ford, presidente saliente de los Estados Unidos, de convertir a Puerto Rico en un Estado más de la Unión Americana y calificó de "malévola" esa maniobra.

Según el vespertino "Juventud rebelde" órgano de las juventudes, las intenciones de Ford "violaban los acuerdos tomados por las Naciones Unidas y el Movimiento de los países no alineados", en cuyos organismos se ha denunciado el "status" colonial de la isla.

Durante la vigésimo novena asamblea general de la ONU se le exhortó a Washington a no adoptar o iniciar medida alguna que pudiera afectar al ejercicio de la autodeterminación y la independencia por parte del pueblo de Puerto Rico.

Aunque todavía no se ha producido una reacción oficial en Cuba sobre la intención del poder ejecutivo norteamericano de convertir a Puerto Rico en el Estado número 51 de la Unión Americana, puede afirmarse que La Habana la condenará energicamente y solicitará en los organismos internacionales toda la solidaridad necesaria para frustrar el proyecto.

Cuba apoya con el peso de su política exterior a las fuerzas independentistas de Puerto Rico, principalmente al Partido Socialista Puertorriqueño, que dirige el abogado Juan Mari Bras, de tendencia marxista.

Cuba sirvió de sede en 1975 a una conferencia internacional de solidaridad con la independencia de Puerto Rico, en la que numerosos países de cuatro continentes condenaron las intenciones anexionistas de Estados Unidos y consideraron como un "caso colonial" la situación de esa isla.

Los medios cubanos de prensa, reflejando el interés suscitado en Cuba por el tema de Puerto Rico, se hicieron eco rápidamente, y destacaron la intervención del presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, quien dijo en su mensaje de fin de año que la propuesta de Ford le llenaba de sorpresa y consternación.

Antes de su toma de posesión como presidente de EE. UU.

A CARTER LE GUSTARIA ENTREVISTARSE CON BREZNEF

PLAINS, (Georgia), 4 (Efe).— El presidente electo de los Estados Unidos Jimmy Carter, anunció ayer lunes, en el transcurso de una entrevista, que le agradaría entrevistarse con el secretario general del

Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev, y que quizás este fuese invitado a los Estados Unidos.

Carter comentó que le agradaría reunirse con

Breznev y otros líderes mundiales antes de asumir la presidencia el próximo día 20. "Espero que si este encuentro se celebra, pueda hacerse en los Estados Unidos, ya que no me gustaría salir del país para estas entrevistas, al menos al principio", dijo Carter.

Carter hizo estas declaraciones en el curso de una entrevista mantenida el día de año nuevo con Rudy Hayes, editor del "Americus Times Reporter", que le entrevistó el día de año nuevo como ha estado haciendo durante los seis últimos años.

Cuando Carter fue preguntado acerca de qué sería lo primero que le gustaría hacer, contestó: "Por lo que a los asuntos exteriores se refiere, me gustaría hacer lo posible por el mantenimiento de la paz mundial intentando salvar cualquier crisis que se presente durante mi mandato presidencial. También me gustaría recuperar la confianza del pueblo americano en sus gobernantes y el sentimiento de integridad".

También dijo Carter que escribiría él mismo su discurso de toma de posesión, aunque contendría algunos párrafos elaborados por expertos.

TENSA SITUACION ENTRE CHILE Y PERU

EL DESIERTO ATACAMA, CENTRO DE LA DISCORDIA

WASHINGTON, 4 (Efe).— Chile y Perú están acumulando tropas y armamento pesado en sus fronteras y crece la posibilidad de un enfrentamiento armado entre los dos países, informa el semanario norteamericano "Times" en la edición de esta semana.

El semanario afirma que el centro de la discordia es el desierto de Atacama, rico en depósitos de cobre, plata y nitratos, que Chile consiguió de Perú tras la guerra del Pacífico en 1883.

el embargo de armas a Chile por supuestas violaciones de los derechos humanos cometidas por el régimen de Santiago.

Aunque el semanario señala que la belicosidad de ambos países ha podido ser formentada por sus Gobiernos para distraer la atención pública de los graves problemas económicos que padecen, señala que la agresividad peruana crece a medida que se acerca el centenario de la guerra en que perdieron el desierto de Atacama.

Según "Times" el Gobierno peruano está desplazando tropas, carros de combate y vehículos acorazados a bases situadas en el sur, cerca de la frontera con Chile.

Por su parte, el Gobierno de Santiago procede a minar el desierto y construir fortificaciones y trampas anti-tanque ante una posible invasión peruana.

La situación entre los dos países "se ha convertido en especialmente volátil" tras la carrera armamentista que han emprendido los dos países, añade el semanario norteamericano.

El Gobierno de Perú compró recientemente aviones de combate soviéticos, modelo SU-22", y se cree que están negociando la compra de más aviones de este tipo.

Según "Times", Perú cuenta con una de las fuerzas armadas mejor dotadas de Iberoamérica. Su armamento, en su mayoría de procedencia soviética, se ve reforzada por compras anteriores de aviones de combate franceses y aviones de transporte norteamericanos.

El semanario norteamericano añade que Chile se encuentra militarmente en desventaja frente a los peruanos por los embargos de armas decretados por Gran Bretaña y Estados Unidos. Ambos países decretaron

V Premio "RAMON J. SENDER" para trabajos periodísticos

ARAGON/exprés, siguiendo su línea fundacional de estimular y fomentar cuanto pueda contribuir a presentar ante España y el mundo, una auténtica imagen del Aragón de hoy, convoca el "IV Premio Ramón Sender", para artículos, crónicas, etc., sobre temas aragoneses, en cualquiera de sus vivencias actuales y futuras, quedando excluidas las coplas de jota, los chascarrillos, los cuentos — no las leyendas — y cualquier otro género que tienda a la caricatura o al chiste, con arreglo a las siguientes bases:

PRIMERO.— Podrán concurrir libremente todos los escritores españoles cualquiera que sea su residencia.

SEGUNDO.— Los trabajos, mecanografiados a dos espacios y una sola cara, tendrán una extensión máxima de cuatro folios y mínima de dos y podrán ir acompañados de fotografías.

TERCERO.— Los originales firmados con seudónimo, deberán ser enviados, bajo sobre, a la Redacción de este diario, Marcial 2, Zaragoza, poniendo en el sobre "Para el Premio Sender" y con el artículo otro sobre con la indicación del seudónimo en el que se consignará el nombre y domicilio del autor.

CUARTO.— ARAGON/exprés efectuará una selección previa entre todos los trabajos recibidos y los seleccionados se publicarán en el periódico a partir de enero de 1977.

QUINTO.— El plazo de admisión terminará el 31 de diciembre.

SEXTO.— Entre los artículos publicados será elegido el ganador por un jurado cuyos nombres se darán a conocer al mismo tiempo que el fallo.

SEPTIMO.— El premio es indivisible y está dotado con 25.000 pesetas, si se declarase desierto, su importe quedaría automáticamente acumulado al del año siguiente.

OCTAVO.— El fallo del jurado es inapelable y todos los concursantes por el mero hecho de concurrir aceptarán estas bases.

NOVENO.— ARAGON/exprés se reserva el derecho de decidir en las casuísticas incidencias que pudieran producirse, así como de hacer cuantas aclaraciones sean precisas para una mejor concepción de los fines del concurso.

MURIO ACHILLE CAMPANILE

ROMA, 4 (Efe).— Achille Campanile, uno de los más populares escritores contemporáneos italianos, murió hoy, a los 76 años de edad, en su casa de Lariano, a unos 40 kilómetros al sur de Roma.

Campanile, que sufría de bronquitis desde hace tres meses, sufrió un colapso cardíaco, causado por un fallo respiratorio.

Desaparece con Campanile uno de los más caracterizados escritores satíricos y humoristas de los últimos años en Italia. Toda su obra está impregnada de un acentuado sentido del humor, basado sobre la fantasía, la ironía y la paradoja verbal.

Nació en Roma en 1899 y se inició inmediatamente en la literatura. Aunque comenzó su carrera como autor teatral —destaca su comedia "El inventor del caballo", de 1925— se orientó inmediatamente hacia un género novelesco y narrativo que le han dado fama universal.

En octubre, había recibido su último premio, el de la "Sátira política", por su última obra "El héroe", en la que fustigaba la clase política italiana contemporánea. Fue precisamente en Forte dei Marmi, donde acudió a retirar este galardón, donde cayó enfermo, sin que lograse recuperarse.

MAÑANA EN  
**El Figón**  
ROSCON

## POESIA ARAGONESA DE HOY

**I**LDEFONSO Manuel Gil es uno de tantos que por diversos motivos tuvieron que salir de España para desparramarse como una nueva pléyade por todos los rincones de Europa y América y allí continuar su labor intelectual llenada de nostalgias españolas, y en este caso aún más: aragonesas. Aquellos hombres y entre ellos I. M. Gil, fueron recogidos en su mayor parte por las universidades americanas a las que han dado un enorme prestigio. Siempre pensaremos que aquellos hombres no tenían que haber salido de su patria si las cosas hubieran sido como tenían que haber sido, lo que es amargo. De golpe y porrazo, España y Aragón, de él hablo, perdía a sus mejores intelectuales. Sender, Arana, Gil y tantos más dejaban desamparada la actividad intelectual aragonesa tan poco conocida y tan grande desconocida, en los años 30 y 40.

No obstante el alma tremendamente telúrica de Ildefonso M. Gil le hace volver casi en silencio y año tras año a su tierra de Aragón o más bien, para ser más exactos, a su lugar de origen: a Paniza y a Daroca. Así logra lo que podríamos llamar una cura de identidad y una vuelta a los orígenes.

Por ser un hombre que le importa tres pimientos la publicidad, la prensa y todo el mundo al que están acostumbrados los intelectuales, mundo de gloria y barro, esta entrevista es forzosamente interesantísima puesto que durante más de diez años, al menos ésas son mis noticias, Ildefonso M. Gil no ha hecho ninguna declaración a la prensa, pasando dentro de lo que cabe, desapercibido por el mundo de las letras hispánicas.

Su obra poética comenzó con "Borradores" (1931) y hasta este último libro, "Elegía total", publicado por Puyal, se han sucedido 14 libros más de poemas; bastante novela e innumerables conferencias, traducciones, ensayos y críticas. Todo esto, publicado ya en Europa y en Norteamérica.

Su nombre aparece en cualquier antología de poesía española contemporánea desde hace treinta años.

Aparte de todo esto, Ildefonso M. Gil tiene para Aragón otro valor todavía mucho más importante: ser el primer poeta contemporáneo del territorio, la

encarcelamiento y un día en capilla. Una vez acabada la guerra, tengo que trabajar en ocupaciones muy diversas, desde vendedor ambulante a actor con seudónimos; finalmente logro dedicarme plenamente a la enseñanza y en Zaragoza, donde me caso con una alumna mía. Siguiéron unos años de administrador en un periódico local y una vez doctorado en Filosofía y Letras, impartición de clases en esa Facultad, donde estuve le secretario durante varios años hasta que recibí una invitación de una universidad norteamericana para un año. Este año se ha prolongado y allí sigo, exactamente en la Universidad de Nueva York.

— Hablando de universidades, me pregunto qué diferencias existen entre las universidades españolas y norteamericanas.

— Bastantes, pero no tantas como cabría suponer. A nivel de planes de estudio y administración son similares en todo el país, es decir exactamente igual que aquí. La diferencia estriba en la contratación de profesorado; allí el cuerpo docente funciona a base de "fichajes", por lo cual hay un trasiego continuo de profesorado.

— Es decir, que funciona como algo parecido al fútbol.

— Esto es.

Y, por otra parte, debido a este trasiego, el equilibrio cualitativo de universidades no existe; de otro modo:

# ILDEFONSO

# MANUEL GIL

primera voz moderna de la poesía aragonesa con calidad; hasta entonces, nuestra poesía, olvidándonos de los Argensola y unos pocos, poquísimos más, era el baturrismo de Casañal, etc...; es decir, todo menos poesía. Dentro de nuestra poesía aragonesa, para acabar ya con la introducción, podemos considerar a Ildefonso M. Gil como el padre, como la altura poética aragonesa junto a Manuel Pinillos.

Hablar con este hombre da gusto porque es un continuo ir y venir nada forzoso ni premeditado de profundos conocimientos literarios y experiencias personales; y claro, hablar con él de poesía en un santuario de la poesía, eleva el placer y la comunicación a grado sumo. Nos encontramos con Ildefonso hace ya tiempo, una tarde de agosto, precisamente el mismo día en que llegaba a Zaragoza para dar el visto bueno a su "Elegía total" que la Editorial Puyal acaba de publicar en breves fechas.

### DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA, A LA DE NUEVA YORK

Así pues, un día de agosto: café, poesía e Ildefonso Manuel Gil.

— ¿Empezamos?  
— Como quieras.  
— Pues lo de siempre: biografía.  
— ¿Literaria?  
— No exclusivamente.  
— Como comprenderás, a mis años la biografía suele ser bastante larga, pero no creo que sea tan importante, por eso voy a intentar resumirla: infancia en Daroca, comienzo de la carrera de Derecho en Zaragoza y término en Madrid; ya en el año 1931, publicación de mi primer libro de poemas titulado "Borradores", junto con la fundación al lado de Ricardo Gullón de la revista Literatura. Más tarde oposiciones a funcionario técnico del Ministerio de Educación y, con la llegada del movimiento franquista,

una universidad puede pasar de ser la mejor a ser la peor si no se ha acertado en estos fichajes.

— ¿Se acuerda de cuándo comenzó a escribir?

— Claro. Exactamente a los doce años, pero se puede decir que se afianzó la vocación al estudiar una asignatura llamada "Preceptiva Literaria", aproximadamente a los 14 años. Esto me llevó a estudiar la carrera de Derecho, puesto que siempre que leía biografías de literatos españoles, todos eran licenciados en Leyes; pero una vez que me puse a estudiarla vi que no me gustaba en absoluto y, entonces, la única solución que encontré fue acabarla rápido; cosa que así hice, y a los 19 años me licencié con el único propósito de olvidarla para siempre.

— Y así lo hizo.

— Efectivamente.

— ¿Dónde fue su primera colaboración literaria?

— En el diario "Luz", que dirigía el inolvidable Corpus Barga. La primera de pago, naturalmente.

### UN EXILIADO INTERIOR

— (Angel Guinda:) ¿Has sentido alguna vez en Norteamérica tu condición de exiliado?

— No, no. La razón fundamental de mi marcha fue la sensación de sentirme un exiliado en la propia España.

— ¿Y cuánto duró esta sensación?

— De 1931 a mil novecientos cincuenta y tantos, aproximadamente. Yo era lo que se llama un exiliado interior.

— ¿Cómo dejó, si fue así, de serlo?  
— Por obra y gracia del tiempo. Llegó un momento en el cual se fueron suavizando las tensiones y vi que la vida podía vivirla más normalmente.

— ¿Cómo se veía a España desde los Estados Unidos? ¿Más lejos, más cerca, como algo que se iba perdiendo...? ¿Cómo?

— Este problema no se nos ha

planteado apenas. Nosotros en Norteamérica hemos vivido a la española, haciendo la vida como si fuera España. Además ten en cuenta que desde nuestra marcha no hemos faltado de Daroca durante los meses de verano. Esto resultaba extraño a mis compañeros profesores de allá, pues veían raro que hiciéramos todos los años un viaje tan largo para ir a un pueblo.

— Bueno, pero usted no diría que iba a un pueblo, sino a España.

— No, no. A mí me preguntaban si iba a volver a España durante el verano, y yo decía que no, que volvía a Aragón y más concretamente a Daroca.

— Lo que no deja de ser muy exacto y muy bonito.

— Mira para que te hagas una idea te voy a contar el plan que hemos llevado este año, que es el mismo prácticamente de los años anteriores. Salimos de Nueva York el 14 de julio, llegamos a Madrid el 15 y este mismo día ya estábamos en Daroca, de donde no nos hemos movido excepto la semana que como todos los años pasamos en la Universidad de Jaca.

— No cabe duda de que esto puede resultar extraño a mucha gente.

— Sí, piensan que hacer un viaje tan largo para no salir de un pueblo, de Daroca, es algo casi ridículo.

— Yo no lo veo así.

— Ni yo tampoco. Te puedo decir que allí es el único sitio donde, para decirlo de algún modo, me encuentro a mí mismo.

— Lo que para mí no deja de ser muy lógico. ¿Todo el cúmulo de experiencias que ha tenido le sirvieron de algo para su poesía? Claro que esta pregunta es un tópico, y pienso que sí.

— Naturalmente. Un poeta, salvo que juegue con la poesía, y esto no es cuestión de calidades ni cualidades, está vitalmente comprometido con ella, y ninguna de sus experiencias, sean de la índole que sean, pueden quedar fuera de su poesía.

— Entendido. Usted ha trabajado en todas las ramas de la literatura. ¿En cuál está más a gusto?

### ESCRITOR SOBRE TODO

— Pienso que no hay que hacer separaciones dentro de la literatura.

— Es decir: que no está de acuerdo con la generación del 27 en cuanto que la poesía era una cosa aparte de la literatura.

— Claro que no. Yo me considero escritor, sin que esto signifique ningún tipo de pedantería, puesto que hay y ha habido escritores buenos y malos. Pienso como Rubén Darío, que decía que cuando una musa te da un hijo has que tener a las otras ocho en cinta. Yo no pienso que un escritor puede desentenderse de buscar su expresión en los distintos géneros y subgéneros de la literatura.

— (Angel Guinda:) Yo opino que pueden hacer cosas mejores en un campo y no en varios. A mí la especialización parece bien.

— (Gil:) Es que no creo que se pueda hablar de especializaciones... Un poeta cualquiera tu hablas en 14 niveles diferentes. Hablarás de un modo con tus compañeros de profesión, de otro con tus amigos, de otro con los campesinos, etc.

— Creo que Angel va por lo literario por el lenguaje literario; aunque anterior bien podía aplicarse a los géneros literarios.

— Bien, lo que sí puede suceder es que uno se sienta más hondamente vinculado por un cierto estilo.

— Ahí quería yo llegar: si a usted le prohibieran expresarse en todos los géneros menos en uno, ¿con cuál se quedaría?

— Indudablemente me quedaría con mi condición de poeta.

— Lo que significa que es en el qué se encuentra más a gusto.

— Por lo menos pienso que es donde me realizo mejor.

## LA EMOCION DE LA POESIA

— ¿Se puede dar una definición de poesía?  
— Durante mucho tiempo he creído convincente una definición: La poesía es una emoción que se recuerda o se presiente...

— Pero esta expresión forzosamente tendrá que estar adjetivada, si no llegamos a la concepción del 27, y esto que allí tampoco se encontraban a gusto las emociones.

— Sí, esta emoción tendría que ser intuitiva y artística.

— Entonces, estamos diciendo que un parámetro fundamental de la poesía es el sentimiento, la emoción.

— Pienso que así es.

— Hagamos ahora una bestialidad y comparemos la poesía en belleza, investigación de lenguaje y comunicación...

— Creo que no se pueden separar, so pena de que juguemos con la poesía como se dijo antes. Si no es así el poeta generalmente se expresa auténticamente, por tanto es un ser social, es decir, es un ser que se preocupa por el mundo que le rodea, por la belleza y como escritor y poeta que es, desea ser leído, o de otro modo, está preocupado por la comunicación.

— ¿A qué nivel está ese juego?

— A nivel intelectual, por supuesto.

— El resultado poético de este juego, ¿piensa que puede ser bueno?

— Sí. Hay buenos escritores que no son poetas, pero que han publicado un buen libro de poesía. ¿Por qué? Pues porque conocen las fórmulas de lo que llamaríamos el juego poético.

— Lo que quiere decir que el poeta no necesariamente nace, pienso yo. ¿Y este camino del juego sería legítimo?

— Todos son legítimos. Ahora bien, esta poesía no tiene el temblor radical que tiene la que nace como necesidad.

— Hablemos un poco de Aragón: ¿Cuándo se siente más a Aragón, cuando se está en él o cuando se está lejos?

— Siempre. Mira, yo he vivido 7 años en Madrid y 14 en Estados Unidos y en

- ★ "La razón de mi marcha fue la sensación de sentirme exiliado en la propia España"
- ★ "La poesía es una emoción que se recuerda o se presiente"
- ★ "En cuanto a logro artístico ninguno ha llegado tan lejos como Alberti"
- ★ "Cuando nosotros empezamos a publicar, la poesía de Aragón era el baturrismo más zafio que podemos imaginar"

— Pienso que en cuanto a logro artístico de la poesía, a manejo de la poesía, ninguna ha llegado tan lejos como Rafael Alberti.

— Pero, ¿no es verdad que Alberti, al menos en el de la primera época, fue un imitador, aunque grande, de Lorca?

— No, no; en la primera época, Alberti y Lorca ni se conocían, si que poseían lo que podríamos llamar una "hermandad coincidental": los dos andaluces, los dos apasionados por el folklore y pertenecientes a una generación que ha venido después... Si los dos dieron un tratamiento poético al folklore es lógico que tuvieran muchísimos puntos de contacto, y ten en cuenta también, pues es importante, que este folklore era en los dos el andaluz. Para ver bien claro que no tuvieron influencias, vamos a fijarnos en que después siguen caminos diferentes y que cuando coinciden, como en el surrealismo, ninguno podrá ver puntos de contacto entre el tratamiento que tiene éste en "Sobre los ángeles" y en "Poeta en Nueva York".

— ¿Está en contacto con la poesía aragonesa?

— Procuero tener el mayor contacto posible.

— (Angel Guinda:) Es verdad.

— Cuando he firmado ejemplares de "Elegía total" y oía el nombre de Esquilior enseguida le decía a Angel que yo había leído de él tal libro, cuando salió Vicente de Vera, exactamente igual, que hacía tres días había leído algo sobre él; sobre ti, en este caso.

entender, de vivir la vida de un modo que es consustancial con el aragonés. Como ves, ya no era sólo temático.

— ¿Se podría hablar de características de la poesía aragonesa?

— Yo creo que sí. Hace muchos años, en una revista que se publicaba en Barcelona titulada "Leonardo", publiqué un artículo que me habían encargado sobre el carácter aragonés de la literatura, y señalaba una serie de características que me parecían exactas y que me parece que perviven: Fijate en Goya o en Ramón y Cajal, y verás cómo su obra no pudo ser hecha por otros que no fueran aragoneses. Ahora bien se ha puesto siempre demasiado énfasis en que lo aragonés es lo racional, la seriedad didáctica, y esto dejaba de lado la lírica.

— En esto creo que hay algo de razón, ¿no?

— Claro, claro que la hay. Fijate en el cuerpo docente universitario de España y verás que los mejores catedráticos son los aragoneses, pero también la lírica existe.

— En cuanto a las características que yo le pregunté antes, yo querría saber si así como un libro puede saberse que ha sido escrito por un andaluz, a grosso modo evidentemente, también ocurre lo mismo con nosotros.

— En términos generales, pienso que sí.

## LUCHANDO CONTRA EL MEDIO

— Bien, pero las coordenadas en las que se movería el poeta aragonés no serían tan claras.

— Por supuesto. Sucede que el poeta aragonés se ha movido y sigue moviéndose en lucha contra "el medio"; el poeta andaluz ha recibido estímulos mientras que el poeta aragonés sólo ha recibido desprecios y salivazos; pero aun con todo ha seguido haciendo su obra.

— La tenacidad nuestra.

— Sí, señor.

— Para terminar, déme nombres.

— Garcilaso, Fray Luis de León, San Juan de la Cruz y Góngora. Sin olvidar al Lope de Vega lírico. A todos estos poetas, los considero imprescindibles.

— ¿Posteriores?

— En mi caso particular, tendríamos que dar un salto hasta Bécquer y de aquí a Unamuno y Machado, para después, los del 27.

— No he oído a Quevedo...

— Bueno, el Quevedo de los sonetos amorosos me parece que está en la cúspide más alta de toda la poesía. También me interesa, particularmente, el satírico. Pero puedes encontrar un soneto amoroso de un poeta menor como Villamediana que es tan bueno o mejor que cualquiera de Quevedo.

— Con esto más o menos quiere decir que es muy difícil la jerarquización, que de lo único que se puede hablar es de gusto.

— Así es. Teniendo en cuenta que el gusto nos puede cambiar no ya en años, sino en estaciones. Uno relee cosas y le va gustando quizá más que lo anterior. Sí, es muy difícil establecer unas categorías permanentes.

— ¿Y de la postguerra?

— Muchos. Me embaraza un poco la pregunta puesto que diría un nombre: Pepe Hierro, que resulta que es mi consuegro. Lo considero uno de los poetas, si no el más importante, si como uno de los que han surgido después de la guerra con una gran calidad y categoría.

— ¿Y de novela?

— Si tuviera que elegir uno, me quedaría con Delibes.

— ¿Por qué?

— Pues porque lo considero en un camino firme, cada vez mejorando y sin mostrar ninguna posición de "snobismo".

Hubiéramos seguido hablando rato y rato con este hombre importantísimo en la literatura española actual, pero por desgracia el tiempo no dio para más. Pero al menos, creo que esta conversación con Ildefonso M. Gil habrá servido para dar a conocer a una de las figuras más importantes que Aragón posee actualmente.

Hasta la lejanía, un abrazo, Ildefonso.

Eduardo VICENTE DE VERA

# CANDANDO POR LA CALLE

Por José Luis ERCILLA

## DESAYUNO AMARGO

ESTA mañana los españoles, en cierto modo, hemos tenido un desayuno amargo, pensando en nuestra cartera. Porque el café y el periódico han subido de precio y ya se sabe que a una gran mayoría de los ciudadanos les gusta desayunarse con un diario en la mano, mientras beben un tazón de café con leche. A los más pesimistas el producto lácteo, por culpa del café, les habrá sabido malo. Eso se llama tener mal... café. Porque nos guste o no, las dos elevaciones de precios están más que justificadas. Lo peor es que todo sube —muchas veces sin tener por qué— a un ritmo muy superior al aumento de sueldos y salarios.

Es la eterna canción que por repetida no deja de ser lamentable. Precisamente en estas fiestas navideñas algunos precios se han disparado de forma auténticamente alarmante y espectacular. La pregunta de ¿a dónde vamos a parar? la repiten una y mil veces las amas de casa que son las que generalmente pagan las consecuencias en la carrera del encarecimiento de los productos que son básicos en la cesta de la compra de cada día.

Todo sube. Ahora corre el rumor no sé si con fundamento o sin él, de que muy pronto el tabaco también va a sufrir un incremento en su precio de venta. Por eso algunas personas ya están pensando en dejar de fumar, aunque ya verán, como a la larga, o a la corta, todos seguiremos quemando el mismo tabaco, a pesar de que nos adviertan muchas veces de que es nocivo para la salud y... para el bolsillo.

## PUERTO RICO

BUENA la ha armado el presidente norteamericano Gerald Ford cuando está a punto de concluir su mandato, anunciado que se pretende incorporar Puerto Rico a la Unión. Hasta nuestra ciudad han llegado los ecos calientes de esta pretensión, pues un numeroso grupo de estudiantes puertorriqueños se han apresurado a redactar un escrito abogando por un Puerto Rico libre y desligado a lo que ellos denominan el imperialismo de los Estados Unidos. Recuerdan como en 1917, por la ley Jones, se les impuso la ciudadanía norteamericana y ahora tratan de incorporar a Puerto Rico como una propiedad legal de la Federación Norteamericana.

"Por qué este interés por anexarse a Puerto Rico?"

Desde el primer momento de la invasión militar norteamericana en el 1898, se ha intentado anexionar a nuestra patria a los Estados Unidos.

La posición estratégica (bastión militar) de Puerto Rico y el ser un puente cultural hacia los países latinoamericanos son algunos de los motivos de esta invasión. Otras causas que potencian este deseo de anexión son:

El ser el primer mercado latinoamericano (quinto en el mundo), base de implantación de las industrias contaminantes norteamericanas (farmacéuticas, petroquímicas, etc.) y poseer una mano de obra barata para así aumentar las ganancias de los inversionistas. Otro motivo de máxima importancia es el deseo de tener control absoluto y estable de las riquezas naturales (cobre, níquel, plata, oro, cobalto y otros) por la carestía de las materias primas en el mercado mundial.

Tras éstos y otros razonamientos, terminan diciendo que "la colonia independiente puertorriqueña condena la declaración del presidente de los Estados Unidos ya que reafirmamos, ser unanación con pleno derecho inalienable a la independencia y a la autodeterminación".

Al margen de cuestiones políticas, recogemos en esta sección el eco de las inquietudes de un numeroso grupo de estudiantes puertorriqueños que al residir, aunque sólo sea circunstancialmente entre nosotros forman parte del cotidiano vivir de la ciudad.

# La PRIMERA VOZ MODERNA de ARAGON

no hay que hablar de la literatura. Cualquiera ciudad de España que haya estado de acuerdo con un paquete de cigarrillos me han llamado que era aragonés.

— (Angel Guinda:) ¿El conocimiento personal de qué poetas consideras que ha sido importante para ti, y qué poetas consideras que ha sido imperdonable no haber conocido?

— Podría hacer un chiste fácil y decir que para mí es imperdonable no haber conocido a Garcilaso; y también a un Fulanito de Tal que vivió en el 52. No sé.

— ¿Qué poetas le calaron más hondo?

— Es una pregunta muy difícil...

— La considero interesante desde el punto de vista de que usted ha conocido a los poetas más importantes de este siglo.

— Sí, pero a algunos más superficialmente de lo que hubiera querido. Es el caso de García Lorca, al que fui presentado por Alberti. Recuerdo que García Lorca estaba nada más y nada menos que con la Argentinita e Ignacio Sánchez Mejías. Aquel día, Federico cantó al piano canciones que después se han hecho famosas, entre ellas algunas del Romancero Gitano. Fue un conocimiento muy intenso pero también muy poco duradero. Así pasó con otros.

— Y lo que llamaríamos verdadera amistad, ¿con quién tuvo y tiene?

— Con Jorge Guillén, muchísima; tuve con Salinas, tengo con Alberti, etc. También con Juan Ramón Jiménez, que me llamó; por cierto que su casa tenía 14 ó 15 escaleras pero que fueron suficientes para que casi no pudiese tocar el timbre del nerviosismo que tenía.

me quedaría con... ¿Con qué poeta se quedaría?

## EL CENIT DE ALBERTI

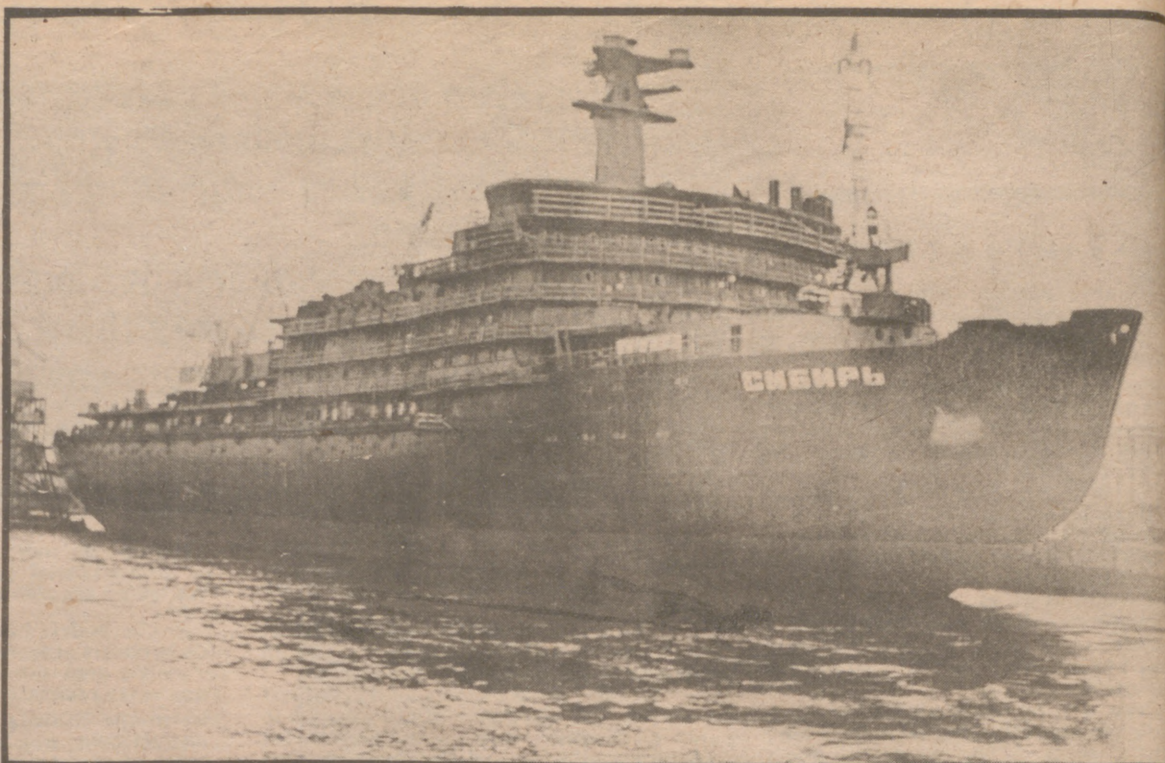
— ¿Con qué poeta se quedaría?

# A TODA CAMARA



## HELMUT SCHMIDT, EN LA ALHAMBRA

GRANADA.— El Canciller alemán, Helmut Schmidt, que se encuentra en España, durante la visita que realizó ayer a la Alhambra de Granada (Telefoto Cifra Gráfica).



## ROMPE-HIELOS

LENINGRADO.— He aquí al rompe-hielos atómico "Siberia" en uno de los muelles de los astilleros "S. Ordjonikidze", donde ha sido sometido a trabajos de mantenimiento (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).



## Un comunista en el Vaticano

ROMA.— S.S. el Papa Pablo VI concedió una audiencia en el día de Año Nuevo a la Junta Municipal de Roma, presidida por el Alcalde comunista Giulio Carlo Argan, después de haberse entrevistado durante casi tres cuartos de hora con el primer ciudadano de Roma. (Telefoto Cifra Gráfica).



## MALA ENTRADA EN EL NUEVO AÑO

LAUDERDALE (Florida).— No todas las personas reciben al Año Nuevo tranquilamente. Algunos, como los que muestra la fotografía, se divertieron violentamente. Dos amigos llegan agarrado a un tercero que resultó herido de un botellazo en la cara. Los tres formaban parte de una multitud de 2.500 personas que se había congregado en esta localidad para celebrar el Año Nuevo. En los incidentes, algunos policías resultaron con heridas de menor importancia y 18 personas fueron arrestadas (Telefoto Cifra Gráfica.)



## RUTA ORELLANA - 77

MADRID.— 8 Expedicionarios españoles de los 23 que intervendrán en la "Ruta Orellana 77" han salido de Madrid a bordo de un Jumbo de Iberia, para comenzar el próximo día 23 en Guayaquil la mencionada ruta, repitiendo la hazaña de Francisco de Orellana que cruzó Ecuador, Colombia, Venezuela y Brasil, para llegar a las costas españolas por Santander. La expedición será seguida por las cámaras de T.V.E. para el programa que dirige Miguel de la Quadra, que acudió a despedir a los participantes (Foto Cifra Gráfica).



UNA CUESTION A DEBATE

# La fiesta de Reyes Magos DEBE ADELANTARSE a la Navidad

● Los comerciantes no son partidarios del cambio

La noche de Reyes Magos es el día de más ilusión de los niños. Ellos esperan que todas las cosas que pidieron a Melchor, Gaspar y Baltasar se las traigan, pues piensan que han sido buenas personas. Sus padres ya han comprado los juguetes y los han escondido, para que ellos no los puedan encontrar hasta que los Reyes Magos, visiten su hogar. Esta tradicional costumbre española, se va perdiendo poco a poco, debido a que en la actualidad muchos padres prefieren dar a sus hijos los juguetes, la noche de Navidad.

CADA FAMILIA DEBE DE DECIDIR PERSONALMENTE

En la actualidad la entrega de los juguetes por parte de los "Reyes Magos", presenta un problema importante, pues aunque en casi todos los hogares españoles se sigue manteniendo esta tradición, otros opinan que los juguetes deben de dárselos en la noche de Navidad. Así de esta maneja los niños tienen todas las ocasiones navideñas para poder disfrutar de los mismos. En caso contrario son solamente dos días los que pueden jugar, porque lógicamente deben de ir al colegio. En esta cuestión deben de ser los padres, de los niños los que decidan libremente, cuando hacen entrega a sus hijos de los juguetes.

OPINA UN PSICOLOGO: LA ILUSION DEBE MANTENERSE

Este tema aunque pueda parecer insulso, no lo es para un psicólogo, especialmente en niños. Hemos charlado largamente sobre el tema. Su opinión, siendo imparcial tiene gran importancia en estos momentos, de cambios profundos en nuestras costumbres, etc.

—Ante todo debe de tenerse muy en cuenta la edad de los niños. Si en una familia los niños tienen tres o cuatro años y están ilusionados con el día de los Reyes Magos, creo que bajo ningún concepto hay que adelantar la llegada de estos en la Navidad.

—¿Por qué?  
—Aunque sea muy pequeño, ya se dan perfecta cuenta de las cosas. Entonces si sus padres le han dicho que los Reyes Magos, son en una fecha, esta debe de mantenerse. Aunque parezca mentira pueden sufrir un pequeño trauma, aunque para ellos sea muy importante.

—¿Cree que este cambio se llegará a imponer como sucede en otros países?  
—Las costumbres en España están muy arraigadas. pienso que para que esto suceda deberán de pasar por lo menos una generación más. En la actualidad, incluso en los matrimonios muy modernos, los padres siguen queriendo conservar este día.

UN PSICOLOGO: LA ILUSION DEBE MANTENERSE



LOS COMERCIANTES NO ESTAN INTERESADOS EN EL CAMBIO

Si este cambio se llegase a producir los más afectados serían tal vez las tiendas de juguetes y regalos. A través de una consulta realizada con varios comerciantes de nuestra ciudad, he sacado la conclusión de que ninguno de ellos está interesado en el cambio. El público se gasta el dinero en la Navidad para adquirir artículos para degustar en la mesa. El trasladar el día de Reyes y hacerle coincidir con la noche de

Navidad, sólo haría complicar las cosas, pues disponiendo del mismo tiempo, este lo tendrían que dedicar a dos apartados. Además si el cambio se produciese, los objetos de regalo, juguetes, etc. tendrían que estar a la venta en el mes de noviembre.

Ante este sondeo el resultado que podemos ofrecer a nuestros lectores es que el día de Reyes, no desaparecerá. Los españoles no cambiamos tan fácilmente, en cosas tan tradicionales.

Andy LOPE (FOTO ARCHIVO)

## JUZGADO de GUARDIA



Se ha ido, ¡buena limpia!, un año ladrón. ¿A usted no le han robado nada en 1976? Pues no ha visto usted a nadie, oiga. Ha sido un año de manos largas y bolsillos cortos. Un año ladrón, nacido para robar. ¿Es que robar ya no está feo? Ya, parece, que hasta las buenas personas roban. Robos, robitos y robazos. Veamos, si no, como se despidió en Zaragoza, robando el año 1976.

Teniendo conocimiento la Primera Brigada Regional de Investigación, de diversas sustracciones de vehículos, que por la forma de llevarlas a cabo, circunstancias de hora, lugar y otros datos, hizo sospechar que los autores de las citadas sustracciones fueran las mismas personas, se montó por funcionarios de la misma el correspondiente dispositivo policial, para la localización, identificación y detención de los mismos, dando como resultado la práctica de las citadas gestiones, la detención de M.H.F.; J.A.S.A.; y D.H.M.

Significando que en el momento de su detención, iban en un coche sustraído, matrícula Z-5284-A y al darles el alto intentaron lanzarlo contra los funcionarios, los que se vieron obligados a efectuar un disparo de intimidación contra las ruedas delanteras, incrustándose el proyectil en la carrocería a la altura de las citadas ruedas, en cuyo momento se pararon, siendo detenidos los tres citados anteriormente.

Los tres detenidos figuran como autores de los siguientes hechos:

Sustracción de efectos valoradas en 60.000 pesetas y daños de 40.000 en un establecimiento de electrodomésticos, de donde se llevaron unos prismáticos, un televisor, una cámara fotográfica y varios cassettes, por cuyo motivo se instruyeron diligencias que fueron elevadas a la Autoridad Judicial. Fueron recuperados todos los objetos sustraídos, procedentes del robo en el citado establecimiento.

Sustracción de un coche Seat 1430, matrícula B-788.489, valorado en 100.000 pesetas, aparcado en la calle Fray Luis Amigó, hecho denunciado por su propietario, instruyéndose diligencias que fueron remitidas a la Autoridad Judicial. El coche fue recuperado.

Sustracción de un coche Seat 1430, matrícula Z-86.456, valorado en 150.000 pesetas, y daños de 11.000 así como objetos de su interior valorados en 20.000, tramitándose las correspondientes diligencias, que fueron remitidas a la Autoridad Judicial. El vehículo fue recuperado.

Roto de efectos por valor de unas 45.000 pesetas, y daños de gran consideración en un establecimiento de electrodomésticos, de donde se llevaron varios radios cassettes, tramitándose diligencias que fueron remitidas a la Autoridad Judicial correspondiente. Se recuperó un radio cassette. Hecho cometido solamente por M.H.F.

Robo de efectos por valor de 1.000 pesetas; 20 paquetes de azúcar y documentos, con daños por valor de 1000 en una churrería, sita en la calle Gil Berges, diligencias que fueron tramitadas al Juzgado de Instrucción correspondiente. Fue recuperada una calculadora que no había sido denunciada.

## EL AÑO SE DESPIDIO ROBANDO

Robo de efectos por valor de 25.000 pesetas y daños de 6.000 en una tienda de tejidos sita en la calle Torrenueva, diligencias que fueron elevadas a la Autoridad Judicial correspondiente. Se recuperaron parte de los efectos sustraídos.

Robo de efectos en interior de coche y en una casa deshabitada. Hecho sin denunciar ignorándose de quienes proceden los efectos robados. Se recuperó una guitarra eléctrica, dos gafas de sol, una máquina calculadora, y de cuatro pequeños muestrarios de moquetas. Ascende el valor de lo sustraído a más de medio millón de pesetas, habiéndose recuperado la casi totalidad de los efectos.

El detenido M.H.F. delincuente habitual, tiene interesada su busca y captura, el Juzgado de Instrucción número CUATRO de ésta capital.

Por otra parte el Juzgado de Instrucción número DOS de Madrid, tiene interesada también su busca y captura, en Sumario 25/76, por homicidio.

Los detenidos, junto con las diligencias instruidas y los efectos recuperados, pasaron a disposición de los Juzgados de Instrucción números UNO y CUATRO, de los de ésta capital, y del Tribunal Tutelar de Menores.

### SUSTRACCION DE CIENTO OCHENTA MIL PESETAS Y DIVERSOS EFECTOS BANCARIOS

A las 20,20 horas del día veintinueve del pasado mes, fue presentada una denuncia en la Comisaría de San José, contra tres desconocidos, como supuestos autores de la sustracción de 180.000 pesetas en efectivo, y cheques de diversas Entidades Bancarias, por valor de 89.000 pesetas, individuos que habían estado momentos antes en un establecimiento de muebles, sito en la Avenida de Tenor Fleta, donde se efectuó la sustracción, por cuyo motivo se instruyeron diligencias que fueron elevadas a la Autoridad Judicial correspondiente.

Una vez que se tuvo conocimiento del hecho, en ésta Primera Brigada Nacional de Investigación, funcionarios de la misma empezaron a realizar gestiones para la identificación y detención de los autores, así como la recuperación en su caso de los efectos sustraídos, dando como resultado la detención de J.R.A.; A.CH.M. y J.C.Y.M. autores todos ellos de la sustracción mencionada.

A los detenidos se les ocuparon la cantidad de 169.300 pesetas, procedentes del dinero sustraído, y una caja de caudales portátil metálica de color verde, adquirida con dinero de la sustracción, los efectos bancarios los destruyeron.

Los detenidos junto con las diligencias instruidas, dinero y efectos ocupados, pasaron a disposición de la Autoridad Judicial correspondiente.

Y así, a la chita callando, se ha ido el año Viejo. ¿Qué intenciones trae el Año Nuevo? Los más pesimistas afirman que ha llegado al mundo con la palanqueta, y hasta con la metralleta, debajo del brazo. Ojalá no sea así.



☆☆☆

# HOTEL PARIS

PEDRO MARIA RIC, 14 ZARAGOZA

- BANQUETES
  - REUNIONES
  - CONVENCIONES,
- TELS. 236537 - 36 (5 LINEAS)

los astilleros (Gráfica-Upi).

Municipal de tado durante

que inter- drid a bor- mo día 23 hazaña de , Venezue- atander. La ara el pro- despedir a

Jordao ante el Valencia

# Corrió, luchó, y goleó



**S**ORPRESA, sorpresa sin lugar a dudas en La Romareda. No precisamente por el resultado en sí, puesto que un empate era de lo más lógico, sino por la forma en que se produjo.

Entra ya más dentro de lo posible las dos igualadas ante el Sevilla y el Barcelona. Pero a cero goles. Eso encaja en la tónica actual zaragocista. Ahora, lo del empate a dos tantos ya se sale de lo normal. La delantera del Zaragoza de estos últimos tiempos no hacía presagiar dichas ilusiones. Por muy moderadas que fueran.

Pero ahora queremos hablarles del Zaragoza del año 1977. Este nuevo equipo que parece vislumbrarse en esta singladura que acabamos de comenzar ya es otra cosa. Al menos ésas son las ilusiones que nos hicieron concebir los once hombres que tan bien se batieron el cobre ante los levantinos.

Porque éste es el caso del Zaragoza que estrenamos el lunes. Consciente, responsable, batallador, haciendo en todo momento lo que estaba en sus piernas y en su cerebro, sin eludir

la duraza de las defensas contrarias o la prudencia propia, el caso es que hemos llegado a mitad de la liga con una marca goleadora demasiado modesta en su haber. Tres solitarios goles.

De verdad que nos satisfizo en grado sumo cuando le vimos protagonizar su último gol. Y además de furia, a testarazo limpio, lanzado en plongeón, que es otra faceta que nos guardaba inédita el famoso moreno.

Pero más aún que la materialidad de empate conseguido personalmente, lo que más nos gustó de Jordao fue cómo corrió, luchó, peleó y se embadurnó de barro durante los noventa minutos. Para nosotros y suponemos que para todo el mundo supuso una total revelación. Nos sorprendió en verdad ese Jordao mordedor que no esperábamos.

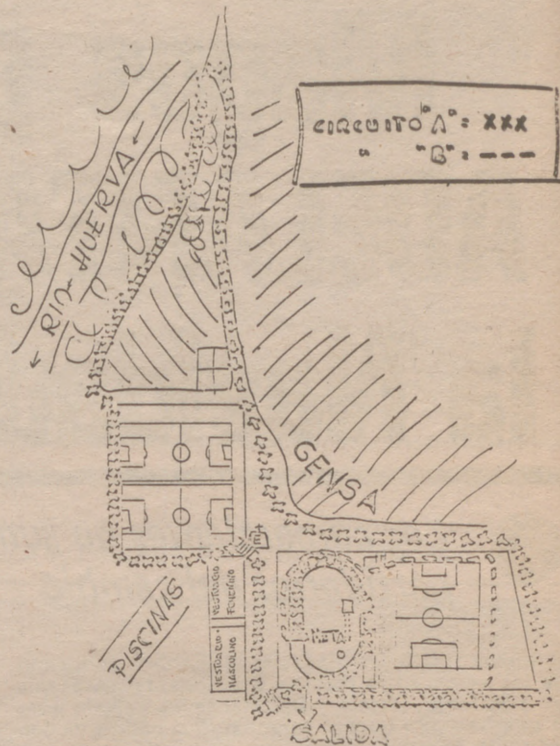
Por las razones que fueran, el portugués no encontraba su sitio en nuestro equipo. Especialmente el de goleador que fue la mayor virtud de que venía precedido. Se le achacaban

la duraza de las defensas contrarias o la prudencia propia, el caso es que hemos llegado a mitad de la liga con una marca goleadora demasiado modesta en su haber. Tres solitarios goles.

De verdad que nos satisfizo en grado sumo cuando le vimos protagonizar su último gol. Y además de furia, a testarazo limpio, lanzado en plongeón, que es otra faceta que nos guardaba inédita el famoso moreno.

Antonio SARRIA

## STADIUM CASABLANCA TROFEO CROS DE REYES



Podrán inscribirse los clubs y atletas que lo deseen. Las inscripciones se harán en la F.Z.A. antes de las horas del 5 de enero.

Las pruebas se efectuarán en el Stadium Casablanca alrededores, según plano adjunto. Los vestuarios serán propios del club.

Horario y Orden de pruebas:

10,15: Cross de especialistas, 2.000 m. (1 vuelta A).

10,30: Infantil femenina, 1.000 m. (2 vueltas B).

10,40: Cadete femenina, 1.500 m. (3 vueltas B).

10,55: Juvenil femenina, 2.000 m. (1 vuelta A).

11,15: Juvenil masculina y veteranos, 3.000 m. (1 vuelta más 2 vueltas B).

11,40: Junior-Senior femenina, 3.000 m. (1 vuelta más 2 vueltas B).

12: Junior masculino, 5.000 metros (2 vueltas A más vueltas B).

12,30: Senior masculino, 8.000 m. (4 vueltas A).

En la prueba de especialistas participarán los saltadores, lanzadores, vallistas y velocistas.

Trofeos: A los tres primeros clasificados en todas las pruebas; Por equipos, en todas las pruebas, saltadores, lanzadores, vallistas y velocistas.

Trofeo memorial Mosén Francisco, al club con mayor número de atletas clasificados entre los 10 primeros. Si hay empate deciden las victorias individuales.

Las reclamaciones por escrito al Juez de la prueba plazo: 30'. Se acompañarán de 300 pesetas en metálico que se reintegrarán si el Jurado estima la reclamación.

Los equipos militares de cross "corto" podrán participar en la prueba Junior masculina, se hará con clasificación aparte.

### ACTIVIDADES SUBACUATICAS

## RODOLFO RODRIGUEZ, MEJOR DEPORTISTA 1976

En días pasados, por la Asamblea provincial de la Federación de Actividades Subacuáticas de Zaragoza, se eligió mediante votación, al mejor deportista de aquella, elección que recayó en el secretario general del C.A.D.A.S. Rodolfo Rodríguez Caicedo.

El citado deportista es un ejemplo de lo que debe ser un verdadero aficionado. Diariamente entrena en la piscina cubierta del Centro de Natación Helios, acudiendo cada noche a trabajar, desinteresadamente, en la secretaría del Club Aragonés de Actividades Subacuáticas. Ha participado en los campeonatos de España de natación con aletas, obteniendo brillantes clasificaciones entre las que destaca un 4.º lugar en 100 metros, con aletas, con un tiempo de 54", nueva plusmarca regional. Obtuvo el título deportivo de buceo en el mes de julio, con gran brillantez.

El resto de los finalistas fueron:

Vicente Herranz del Club Atlantes que obtuvo el 7.º lugar en los campeonatos de España de Pesca Submarina, siendo Campeón y plusmarquista regional.

Eloy Sánchez Pla, del Regimiento de Pontoneros del Ejército, deportista completo donde los haya. Destaca tanto en Pesca Submarina, como en natación con aletas y buceo con escafandra. En todas las modalidades ha obtenido brillantes clasificaciones en los campeonatos regionales e incluso, en los de España.

Recordemos que, desde la fundación de esta Federación han obtenido el galardón de "Mejor Deportista" los siguientes: 1972: D. Jorge Sanz Guillén, C.A.D.A.S.; 1973: D. Manuel de la Figuera Aranda, C.A.D.A.S.; 1974:

D. Alberto Marquet Muñío, S.H.Z.; 1975: D. José Miguel Buera Casabiel, C.A.D.A.S.; 1976: D. Rodolfo Rodríguez Caicedo, C.A.D.A.S.



## DIARTE CON SUS FOTOGRAFOS

Carlos Diarte, uno de los futbolistas más agradecidos para los fotógrafos y sus cámaras —sólo superado en su fotogenia futbolística por Marcelino— lo primero que hizo al ver a sus amigos los fotógrafos fue decirles: ¡Y ahora, vosotros, los que tantas veces me sacásteis con cara de gol guapito, os váis a hacer una foto conmigo! Y allí los tienen ustedes. Claro que falta uno, quizás el más "retratón" de todos. Y por eso le tocó a él disparar el pajarito. ¿Hará falta decir que esta "foto" es de García Luna? Pues como en la foto no se le ve, eso quiere decir que nuestro fotógrafo estaba allí. Enhorabuena Diartelísimo, con fotógrafos así ya podrás presumir de fotogénico.

GALERIAS de ARTE

SALA LEONARDO

EXPONE:

R. VILLANUEVA

Del 31 de Diciembre al 18 de enero

Perpetuo Socorro, 2

Telefono 37 86 00

GALERIA N'ART-NAHARRO

EXPOSICION COLECTIVA

DE NAVIDAD

VENTA DIRECTA

Manifestación, 9 (Plza. del Justicia)

Teléf. 21 24 64

SERIGRAFIA-MONTOYA

SERIGRAFIA PLANA Y CILINDRICA

ADHESIVOS \* CALCOMANIAS \* CAMISETAS PUBLICITARIAS \* ESCUDOS SKAI \* ESTUCHES DE ACETATO \* ETIQUETAS \* PLASTICOS, ETC.

C/ Lugo, 68 (Avenida América)

Telefono 37 78 43

LANCA  
ROS*Así se habla, así...*

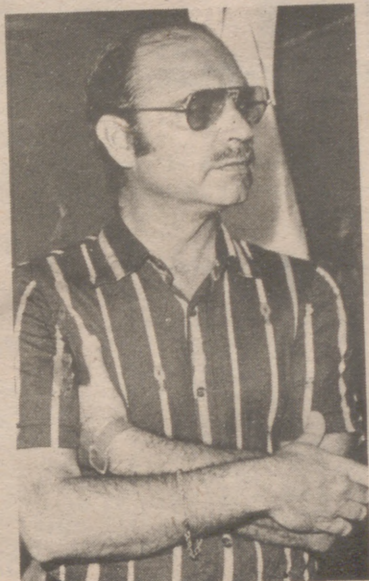
# lo que debieron decir en vestuarios

## REP

Cuando jugaba en Holanda no comprendía aquello de "a Zaragoza o al charco". Ahora, después de jugar en la Romareda, sí lo comprendo.

## RAMOS COSTA

Hoy ha quedado demostrada la honradez de los árbitros. Ellos no ganan los partidos. Sólo ha sido capaz de empatarle al Zaragoza.



## PLANELLES

Hoy todo han sido añoranzas y emociones para mí. Incluso me dio la impresión de que estaba jugando sobre un arrozal.

## JORDAO

Estoy ávido de leer las crónicas de aquellos pocos señores que ya estaban pidiendo a la directiva que me cambiaran por un saco de café.

## ARRUA

Y que conste que el abrazo que le di a Jordao nada tiene que ver con el beso de Judas. La prueba es que no pienso ahorcarme después del consabido cobro de los denarios.

## DIARTE

Nieves no debe de ser tan llorón. Más daño me hizo él al darme con la cabeza en la bota y no he dicho ni una queja.

## UN DIRECTIVO

A la sanción de Muller le hemos sacado, con este empate, todo el Jugo (Juanito).



## EL DOMADOR DE UN CIRCO RUSO

Ahora me explico la desaparición del tigre. Se lo comieron en filetes los chicos de Muller el día del partido.

## LUCIEN MULLER

Ahora que estoy en la grada me doy cuenta de la injusticia que supone haber dejado en la misma, tanto tiempo, a Pepe González.

## PEPE GONZALEZ

Cómo hoy es dos de enero le hemos echado al juego tantas narices como días tiene el año.

## HERIBERTO HERRERA

Si por Carlitos nos cobraron sesenta millones, veo que el futuro traspaso de Víctor a mi equipo le va a amortizar al Zaragoza, en un año, su Ciudad Deportiva.

## CARRIEGA

Los de la Real nos ganaron porque aún no se han enterado de que ya no soy entrenador del Zaragoza.

## MEDINA IGLESIAS

Ahora está de moda entre los árbitros perjudicar al equipo de Zalba, pero como lo hacen todos ya no tiene mérito. Es una moda que yo lancé hace tres años y ahora me la siguen todos. ¡Qué plagiones!

## NIEVES

El gol en frío me dejó helado y, a pesar de la patada de Carlitos, no pude entrar en calor.

DON EUTRAPELIO



que lo deseen.

Z.A. antes de las

adium Casablanca

vestuarios serán

m. (1 vuelta A).

2 vueltas B).

3 vueltas B).

1 vuelta A).

s, 3.000 m. (1 vu

000 m. (1 vuelta

(2 vueltas A má

4 vueltas A).

parán los saltador

ficados en todas

las pruebas, sa

os tres primeros

al club con may

10 primeros. Si h

s.

Juez de la prueba

etas en metálico q

lamación.

o" podrán participa

rá con clasificaci

fotógrafos y

arcelino -lo

s: ¡Y ahora,

ito, os váis a

a uno, quizás

jarito. ¿Hará

foto no se le

nhorabuena

OS

fotógrafos y

arcelino -lo

s: ¡Y ahora,

ito, os váis a

a uno, quizás

jarito. ¿Hará

foto no se le

nhorabuena



# Los diálogos políticos de TIP y COLL

**P**ERSONAJES tan conocidos como Tip y Coll, no necesitan presentación porque ellos han hecho un humor distinto, desde que aparecieron no sé en que año.

COLL.— Fue en el año 1833.  
—Pues en el año 1800...  
TIP.— Yo no había nacido en aquella época, yo he nacido un

poco después. A partir de ese año el humor español cambió un poco y también la sociedad. También está cambiando la sociedad, está en evolución.

—¿Es así?  
COLL.— Sí. Está en evolución sindicalista que diría Luis Sánchez Polak, Tip.

—¿Creéis que verdaderamente está en una continua progresión?

COLL.— Está mejorando lo presente.

TIP.— La sociedad española se está cansando con todas las sociedades.

—¿Qué os parece la palabra cambio?

TIP.— Cambio nos parece una palabra buenisísima, siempre que cambie.

COLL.— A mí me suena a exchange.

—¿Y libertad?

—COLL.— Libertad la madre que es una de las grandes cantantes argentinas, yo la recuerdo de cuando era niño, fabulosa.

TIP.— A mí me parece una estatua.

—¿Reforma?

TIP.— A mí, la reforma de los trajes.

COLL.— A mí, doble reforma reforma.

—¿Democracia?

COLL.— Demos gracias a Dios por todos los bienes recibidos.

TIP.— La democracia es una cosa que seguramente nuestros nietos la verán.

—¿Pensaréis que puede afectaros de alguna forma este proceso actual español a vuestra vida profesional?

COLL.— Sí, porque cuando cambien el idioma oficial no sabremos qué hablar.

TIP.— Eso digo yo.

COLL.— Yo lo dije antes.

TIP.— Sí, pero yo también, yo biauero.

—¿Y en vuestro entorno familiar y social creéis que puede afectaros?

COLL.— Sí, sí, porque si no opina él, quién va a opinar...

TIP.— Eso digo yo.

—¿Creéis que hasta ahora ha tenido oportunidad de hacerlo el pueblo español?

TIP.— Sí, naturalmente, el pueblo tiene la oportunidad de hacer todo lo que quiera, y oportunidad hasta de hacer de vientre.

—¿Y de participar en la sociedad?

COLL.— Participar es lo mismo que participar, o sea participar que es que te partan una ceba y entonces ya no puedes decir nada; participar es otra cuestión.



COLL.— No, porque yo como nunca estoy en casa, no sé qué pasa con la reforma social.

TIP.— No he entiendo bien la pregunta, en vuestro entorno ¿qué?

—Familiar y social.

TIP.— Yo creo que sí, que efectivamente nos puede beneficiar a todos, sobre todo el perro que yo tengo.

—¿Y a vuestra pareja?

TIP.— A las parejas no podemos decir cómo, porque luego se enteran ellas.

COLL.— Claro.

—¿Qué opinarían vuestras mujeres de este proceso?

TIP.— Son tantas que cualquiera sabe lo que quieren.

—¿Pensáis que el individuo debe de participar en la formación de su propia sociedad?

TIP.— Es un participio del verbo participar.

—¿Creéis que ha habido oportunidad de participar, sí o no?

COLL.— Sí, es una cosa que queda a juicio del inventor.

TIP.— ¿Que ha tenido tanta oportunidad como la tuvo antes?

—¿Porque no lo ha hecho antes?

—¿Y a partir de ahora?

TIP.— A partir de ahora, lo mismo que podían haber hecho antes.

COLL.— A partir un piñón que se llama.

—¿Creéis que debe manifestarse a través de una votación?

TIP.— Hay que manifestarse constantemente.

COLL.— Como hicieron en América: con los votos puestos.

Sagrario SALA (S.U.N.C.)

## Mesón TOMAS



Especialidad en carnes a la brasa y arroz en Costra.\*

■ Los jueves ofrece a su distinguida clientela un menú especial: Arroz en Costra..

■ Viernes: ESPECIAL COCIDO MADRILEÑO

ENCARGUE SU MENU

C.º de las Torres, 92 (Frente a Colegio Agustinos)

Fácil aparcamiento Teléfono 23 13 02

**YA SE SABE  
los mejores  
MARISCOS  
SIEMPRE  
COSTA  
VASCA**

Con "El Adefesio" recorrerá toda España

# MARIA GASARES:

## «No he venido a reivindicar nada»

"El español no puede ser buen político porque es muy subjetivo"

● "La gente del Partido Comunista es la que más lucha y la que tiene más entusiasmo"



NO es necesario recurrir a adjetivos que definan la personalidad de esta actriz: "Felizmente no me identifico con "Gorgo" el personaje que represento en "El Adefesio". Sin duda estas palabras, sirven para saber que se trata de María Casares, con la que mantendremos una conversación.

—¿Qué mensaje quiso lanzar Alberti, en "El Adefesio"? y ¿cuál es su opinión sobre la obra?

—Es una obra que me gusta mucho. Yo había leído la obra de Alberti anteriormente, pero desde que cambió el final, la encuentro una obra moderna, que coincide con los teatros de ritual, mágicos, que se pretende hacer hoy día. El teatro está un poco dormido. En algunos países no hay público de teatro, porque los valores están muertos. Lo interesante, en estos momentos, es encontrar lo que es el teatro en sí mismo. De ahí que la obra de Alberti refleja toda esa búsqueda. Tal vez en España haya necesidad de un teatro muy directo, que llegue más al público. En la obra de Alberti están todas esas figuras poéticas que no solamente residen en el texto, sino en lo que se ve. Parece que el argumento está desfasado, pero lo que pretende reflejar la obra no es solamente una España aterrada sino lo cerradas que pueden vivir las personas al exterior.

En el fondo es la historia de un crimen indirecto, porque la protagonista está "borracha" de autoridad, y de todos los prejuicios que ella misma se creó. Es una obra que se sirve de supersticiones, y de creencias, que llevan a matar a la promesa de belleza y juventud: el Amor.

—¿Cómo ha sido la aceptación del público?

—Hay mucha gente que está perdida en la representación. No estoy segura de que llegue a una gran masa todo su mensaje.

—¿Es expresiva la

obra para los momentos políticos, sociales y culturales que estamos viviendo?

—Si fuera una obra más directa, quizá fuera más expresiva y sería muy adecuada para el momento político y social que vivimos. También hay que señalar que en "El Adefesio", el público y los actores reaccionan con motivaciones que siempre se tiene en el interior, y a veces, a la gente no le gusta entrar en dicho mensaje.

—¿Es una obra más o menos importante de las que ha representado?

—No, es una más, porque yo siempre he escenificado las obras que me han gustado. Tuve la suerte de poder elegir.

—En cierto modo es un poco inexplicable la afonía, para una actriz de su experiencia. ¿A qué fue debido?

—No soy yo sola. Cuando fui al médico estaban todos los actores con la voz afectada, porque la bestialidad de las dos funciones es agotadora. Por otro lado, me afectaron los nervios de los primeros días, el cansancio, las emociones, el cambio de lengua. En Francia la imposición de la voz está en la cabeza y en la nariz, mientras que en España está en la garganta.

—Algunos críticos han hablado de "descolocación de la voz" y afirman que surge cuando el actor inconscientemente no se siente identificado con la obra, aunque su consciente crea lo contrario, ¿puede ser este su caso?

—¡Jesús! ¡Jesús!... Al principio me rompí la voz. Si hubiera trabajado una vez por día hubiera podido guardar la voz

baja. Hace ya quince días que dejé de visitar al médico, y ahora trabajo con mi tesitura.

—¿Cree que podrá reivindicar todos los sufrimientos pasados?

—Yo no vengo a reivindicar nada. Vengo a observar, aunque no he podido ver mucho, debido a mi trabajo.

—¿Ha vuelto a España sólo por motivos profesionales?

—No. He vuelto a España porque quería volver, ya que he estado separada de ella cuarenta años.

—¿Y qué ha visto?

—Por ahora sólo he visto el carácter español que me parece magnífico, pero me he dado cuenta de que para hacer cosas, hay una autodestrucción enorme, aunque eso ya lo sabía, porque yo también la llevo conmigo.

Encuentro que España puede estar muy pronto en la vanguardia de muchas cosas, si la dejan, para ello habrá que pelearse, porque los españoles sabemos servirnos de la libertad que nos dan poco a poco.

—¿Ha habido en España buenos políticos?

—El español no puede ser buen político, puesto que es muy subjetivo y para la política hace falta ser objetivo. De ahí que los gobernantes que hemos tenido han sido "adefesicos" En España el yo es enorme. El español es muy individualista, y anarquista. Lo que vive a ver, y no lo he visto es si tiene curiosidad política. El español tiene capacidad para despertar de una forma distinta a los demás, y así encontrará su propio camino: su España.

—¿Ha sufrido mucho en el exilio?

—No he sufrido. Tengo una educación y una vida francesa. Ahora bien, un exiliado es siempre un exiliado. Tal vez sea el exilio el que me llevó a no tener



mucho sentido de las fronteras. Nunca sufrí, me gustó mucho el combate, pelearme por las cosas y llegar a ganaras, y eso era una especie de aventura, por eso no tuve tiempo de estar amargada. He tenido suerte.

—¿Qué opinas del Rey Don Juan Carlos?

—No pienso nada. Y el no hacer ningún juicio, creo que ya es un juicio.

—¿Qué partido político tendrá más fuerza en un futuro?

—La gente del Partido Comunista es la que más

lucha y la que tiene más entusiasmo. Están llenos de vida. Tal vez debido a la clandestinidad. Yo diría que ganase la gente de "izquierdas". Y de que se lograra una verdadera legalización de todos los partidos, así como una verdadera libertad para informarse y reunirse.

Estas han sido las palabras de una mujer que a pesar de tener las raíces en España, su vida está en Francia, allí tiene su casa y sus amigos.

Nos ha confesado que

ahora necesita tiempo para pensar. A través del teatro que es su gran patria conoce y asimila lo que la rodea. Ha manifestado que tiene un gran interés por recorrer las distintas provincias españolas; "de este modo conozco mejor a la gente". En caso de no marcharse a Bélgica, donde tiene firmado un contrato, "El adefesio" recorrerá toda España.

Milagros AYLLON  
Teresa ALONSO  
(S.U.N.C.)

## TEATROS

**CHAL-CHAL.** Teatro-Club. — Tarde: Félix Cotela y Rafael Roche. Noche: El Patico Feo presenta: «E' doctor McAbus y los monstruos contra el Imperio del Bien», de Curro Fatás.

**ARGENSOLA.** — Tarde 7, noche 10'45. Compañía de comedias Paco Morán, con María Jesús Sirven, en **Quédate a desayunar** (Mayores 18). ¡Tres últimos días de actuación!

**PRINCIPAL** (Teatro Nacional de Zaragoza). — Hoy 7'15 y 10'45. La Compañía «La Murga» presenta su espectáculo: **La murga**. ¡Dos años de éxito en toda España! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5 y 7 tarde (Todos públicos). Segunda semana. Las doce pruebas de Asterix (Asterix conquista Roma). Dibujos animados en color. Noche 9 y 10'45 (Mayores 18). El viejo fusil. Romy Schneider.

**AVENIDA.** — 5-7-9 y 10'45 (Mayores 18 y 14 acompañados). Tercera semana: El corsario escarlata. Robert Shaw, James Earl Jones.

**CERVANTES.** — Sala especial. 4'15-7 y 10'15 (Mayores 18). 4.ª semana: La caída de los dioses. Technicolor. Helmut Berger, Ingrid Thulin, Dirk Bogarde.

**COLISEO.** — 5-7'15 y 10'45 (Mayores 14 y menores acompañados). 3.ª semana: La venganza de un hombre llamado Caballe. Richard Harris.

**COSO.** — 4'45-6'45-9 y 10'45 (Todos públicos). 3.ª semana. El ministro y yo. Cinemascope. Eastmancolor. Mario Moreno «Cantinflas», Celia Castro.

**DON QUIJOTE.** — 5-7-9 y 10'45 (Todos públicos). 3.ª semana: Muslo e pechuga. Cinemascope. Eastmancolor. Louis de Funès, Coluche.

**DORADO.** — 4'45 y 7 tarde (Todos públicos). 3.ª semana: Sandokán (El tigre de la Malasia). Kabir Bedi, Philippe Leroy, Carole André. 9 y 10'45 noche (Mayores 18). La querida. Rocio Jurado, Fernando Fernán Gómez.

**FLETA.** — 5-7'15 y 10'45 (Mayores 18). 3.ª semana: Marathon Man. Color. Dustin Hoffman, Laurence Olivier Roy Scheider.

**GOYA.** — 5-7-9 y 10'45 (Mayores 18). 4.ª semana: Pato a la naranja. Ugo Tognazzi, Mónica Vitti, Bárbara Bouchet, John Richardson.

**MOLA.** — 4'45-7'15-10'30 (Todos públicos). King Kong. 3.ª semana. Jeff Bridges, Charles Grodin. Technicolor. **PALAFOX.** — 4'45-6'45-9 y 10'45 (Mayores 18). 2.ª semana: M.A.S.H. Cinemascope. Color de Luxe. Donald Sutherland, Elliot Gould.

**REX.** — 5-7-9-10'45 (Todos públicos). 4.ª semana: La última locura de Mel Brooks. Color de Luxe. Marthy Feldman, Dom de Luise.

**VICTORIA.** — 4'45-6'45-9 y 10'45 (Todos públicos). 3.ª semana: El ministro y yo. Cinemascope. Eastmancolor. Mario Moreno «Cantinflas», Celia Castro.

### CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 4'45-6'45-8'45 y 10'45 (Mayores 18). 3.ª semana: El conejo caliente. Eastmancolor. Un film de Pascal Thomas con Bernard Ménez, Daniel Ceccaldi.

**PALACIO.** — 5-7'15 y 10'45 (May. 18). 4.ª semana: Roma, de Fellini. Technicolor. Últimos días.

### CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-10'45. (May. 18). Los aventureros del Lucky Lady. Technicolor. Gene Hackman, Liza Minnelli.

**DUX.** — 4-6-8 (Todos públicos). Heidi en la montaña. Director: Isao Takahata. Technicolor.

**GRAN VIA.** — 4'45-6'45-9 y 10'45. (May. de 18 años y de 14 acompañados). 2.ª semana: Supervivientes de los Andes. Eastmancolor. Hugo Stiglitz, Norma Lazareno.

**LATINO.** — 4'45-7'15 y 9'45 (Mayores 18). Alguien voé sobre el nido del cuco. Jack Nicholson, Louise Fletcher.

**MADRID.** — SALA 1: 5-7-9-10'45. (May. 18). La petición. Eastmancolor. Ana Belén, Frederick de Pasquale. SALA 2: 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Mayordomo para todo. Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Emma Cohen.

**NORTE.** — 5-7-9-10'45 (Mayores 18). La mosca hispánica. Nadiuska, Terry Thomas.

**OLIVER.** — 5-7-9-10'45 (Mayores 18). El ojo en la oscuridad. Mirta Miller, John Richardson.

**PARIS.** — 4-6'45 y 9'45. (Mayores de 14 años y menores acompañados). 3.ª semana: El coloso en Hama. Cinemascope - Color de Luxe. Paul Newman, Steve McQueen, Faye Dunaway.

**PAX.** — 5-7-9-10'45 (Todos públicos). Más fuerte, muchachos. Terence Hill, Bud Spencer. Technicolor.

**RIALTO.** — 5-7-9-10'45 (Mayores 18). Último deseo. Nadiuska, Alberto Mendoza.

**ROXY.** — 5-7-9-10'45. (Mayores 18). Los pecados inconfesables de una señora bien. Eastmancolor. Anna Moffo, Gianni Macchia.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-10'45 (May. 18). Retrato de familia. Amparo Soler Leal, Antonio Ferrandis.

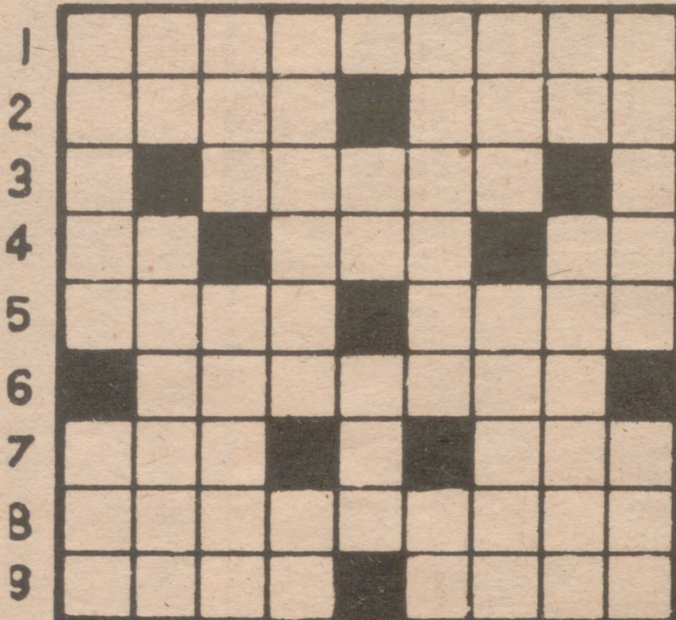
**VENEZIA.** — 5-7-9 y 10'45 (Mayores 18). Mauricio, mon amour. Arturo Fernández, Amparo Muñoz.

**PALACIO DEL HIELO.** EL BON. — Sesiones de patinaje: Matinal de 11 a 1'30. Tarde continua desde las 4 hasta las 12'15. Cafetería Formigal Hielo.

## CRUCIGRAMA

por Juan Poch

1 2 3 4 5 6 7 8 9



SOLUCION

V. 1. Elisa. Par. 2. Na. Asa. 8. Ra. Asador. 9. Arena. 6. Persona. 7. Pes. A. Ada. 8. Corona. As. 7. Arco. Ande. 5. Asonar. 00. 5. 5. G. Sal. 6. 4. Aspera. 3. Mol. Meses. 4. Laos. Orar. 3. 1. Logro. E. 4. Sa. Neo. An. 5. Asma. Nasa. 2. Circunferencia. Pato. 8. Deidad egipcia. Parrilla para asar. 9. Tierra que hay en las playas. Medida de longitud.

### HORIZONTALES:

1.- Cubre el rostro con máscara.- 2. País del sureste asiático. Rezar.- 3. Lucro.- 4. Matrícula española. Apócope de neocatólico. Preposición inseparable.- 5. Dificultad en la respiración, con exacerbaciones periódicas o con accesos. Cesta para la pesca.- 6. Cualquier individuo de la especie humana.- 7. Plural de consonante. Río de Italia.- 8. Que tiene aréolas.- 9. Igualdad de superficie. Espuerta grande, propia para conducir carbón.

### VERTICALES

1. Nombre de mujer. Cualquier número divisible por dos.- 2. Símbolo del sodio. De textura rigurosa.- 3. Molécula gromo. Espacio de tiempo, pl.- 4. Tener asonancia. Vocal repetida.- 5. Nombre de letra. Condimento.- 6. Pongo corona. Campeón.- 7. Circunferencia. Pato.- 8. Deidad egipcia. Parrilla para asar.- 9. Tierra que hay en las playas. Medida de longitud.

### REPRESENTANTE

REPRESENTANTE, a comisión, para la venta de Especias, (canela, pimienta, azafrán, pimentón, etc, y hierbas medicinales, incluso manzanilla, té, tila en bolsitas para infusiones). Fabricación propia. Solicita:

GARAIKUNDE, el Jardín de las Especias. Lepanto, 16. IRUN. Teléfono 943 - 613.945 ó escribir a la dirección citada.



**TEATRO PRINCIPAL**  
**TEATRO NACIONAL DE ZARAGOZA**  
HOY — Tarde 7'15 - Noche 10'45  
**LA COMPAÑIA "LA MURGA"**  
Presenta su espectáculo

**"LA MURGA"**  
LIDIA COMPLETA Y MUERTE DE UN ESPANOL EN DOS ACTOS Y UN PASODOBLE de FRANCISCO DIAZ VELAZQUEZ y ALFONSO JIMENEZ ROMERO  
Música: CARMELO A. BERNAOLA  
DIRECCION: GERARDO MALLA  
**¡¡UN ESPECTACULO INSOLITO!!**  
**¡Dos años de éxito en toda España!**

CADA TARDE...  
**DISCOTECAS**  
CADA NOCHE...

**"EL PAPAGAYO"**  
Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono: 214856.

**CANCELA**  
Sala de Fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL.

**GRAWER CLUB**  
Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASETAS.

**SAN JORGE SALA DE JUVENTUD**  
Noche de sábado. Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos tarde, fiesta joven. Tel. 255134

**LIVERPOOL DISCOTHEQUE**  
La discoteca que prefiere la juventud para la tarde de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96

**PARSIFAL**  
La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono 379200.

**STORK CLUB**  
Tarde: especial-parejas. Noche discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Tel. 214804

**GALLERY 2**  
Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8 (detrás Telefónica, S. Vicente Paúl), Tfno. 291166

**SENECA**  
NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: "Esto es Senecca y su ambiente". LA RIPA, 5

**PAGO-PAGO** **POLINISIAN. BAR**  
DISFRUTE UD. DE SU BEBIDA EXOTICA O TRADICIONAL EN LAS NOCHES DE PAGO-PAGO. DOCTOR CERRADA, 30

**CHARLESTON AÑOS 20**  
DESPUES DE SU BODA BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono: 396952

**ASTORG'S**  
La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

**1800**  
Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música. Cavia, 10.

**Zum-Zum**  
Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado: en San Juan de la Cruz, 28.

**IGUANA**  
Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono: 217052

**GUISQUERIA CLUB TAHITI**  
San Miguel, 5, bajo. Frente a Galerías Preciados. Teléfono 211137.



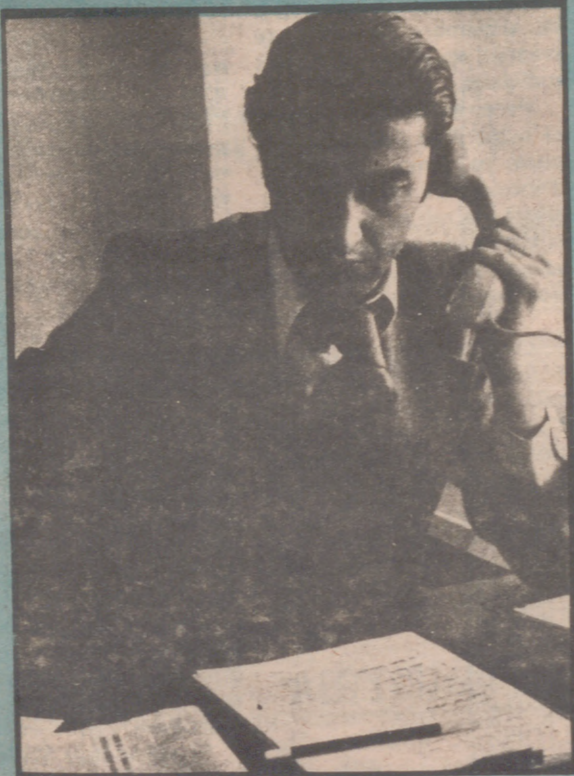
## TELE-CORREO VALERIO-DIDI

Encantadora pareja: Vaya, que no se dio mal el fin de año. Si no fuera por aquello de la niña de Didi. Y a propósito: No tendrás queja, Didi, de cómo te ha tratado Valerio en el Especial de Nochevieja. Creo que ha abusado un poco de ti, en el sentido de repetirte tanto. El año pasado fue una hora. Este año han sido dos. Claro que tratándose de la "tele" eso de la cosa "repe" está al cabo de la calle. De todas formas preferimos verte a ti que a la Mary Sampere, que no nos hizo reír ni aún haciéndonos cosquillas. Fue otro fallo del programa. Hombre, y por fin Braulio se cantó su "Cerillera". Tampoco es para tanto. Un folletín de dudoso gusto y que no aporta nada nuevo ni a la música ni a la poesía ni incluso al mismo cantante. En fin, que me voy por los cerros. A ver si tengo un momento para escribirles a todos los muchos que intervinieron, aunque algunos demasiado. Y nada, Didi, lo dicho. Ya lo sabes, Lazarov. Al año que viene, tres horas. Y a las pobres de la casa... "si no se buscan ayuda..."



### EN LA DIANA

## Lalo Azcona



Tuvo al principio sus detractores. Entre la novedad que la variación suponía, el "sombreado" de uno de sus dientes y la falta de experiencia, claro, su intervención fue acogida con las naturales reservas por parte de los más prudentes y con críticas de los exigentes "sabelotodo".

Pero ahí está. Entonado, seguro, ágil, dinámico, espontáneo y muy suelto ante las cámaras. Nos alegra el éxito que está alcanzando este buen profesional, amparado por su equipo de la primera edición de Telediario. Pues aún aspira a más: A elaborar la propia imagen del medio, a través de entrevistas, reportajes y otras fuentes de información, sin tener que ir a remolque de las agencias. Deseamos que lo consiga y de momento, nuestra felicitación. Creemos que dio en la diana.

### ..Y ESO, POR QUE?



¿Y esa señorita de color, que sale en "625 líneas", que no habla muy bien que digamos ni está entonada, ni tiene ningún encanto especial que justifique su presencia en la pequeña pantalla? Para niñas de decoración, mejor que sean nacionales.

— Y si hay profesionales sin trabajo, ¡mejor!  
— Y si son de la casa, se ahorrarían un sueldo.

☆☆☆

Héctor Quiroga, comentando el partido de baloncesto correspondiente al Torneo de Navidad entre el titular de la cancha y la selección de África, tenía sus dificultades para nombrar a los jugadores forasteros.

— Ya lo dijo él: "Como son todos bastantes negritos, se confunden".

☆☆☆

Quién lo iba a decir de Pepe Da Rosa. Ha contratado para trabajar a su

lado a Alfonso Cordón, nuestro "Kojak" particular. Es naturalmente, para aquello de "Los cuatro detectives".

— Pues ya sólo faltan tres. "Carillo" le va a salir el número.

☆☆☆

Las amas de casa están empujadas, desde hace una temporada, en salir los sábados por la noche.

— Hombre, con los "rollos" de películas que meten, tienen que buscar un medio más agradable para pasar el rato.

☆☆☆

Le toman por "Sandokán", es el caballo de "Equus", dice que no tiene un duro y así se bandea el hombre, que se llama Guillermo Antón.

— Pues no faltará quien diga que a falta de "Sandokán", bueno será este Guillermo.

### CASOS Y COSAS

Francisca Gavaldón o Mary Francis, como quieran, está la mar de contenta, porque sabe que está teniendo un éxito en su vuelta a la pequeña pantalla. El caso es que ha cambiado de nombre y hasta de expresión y aspecto. Sobre todo, comparada su actuación en ciertas películas. La cosa es que parece más equilibrada, más personal, más interesante y hasta un poco "contestataria", por aquello de plantear polémica. Pero su manera de hacer no es la de Alfredo Amestoy ni mucho menos. Lo hacen de distinta forma. A mí, naturalmente, me gusta



más esta Francisca, que la Mary o que el Alfredo. Como la cosa está clara, que quede clara la cosa.

### HOY... Y MAÑANA

Hoy tenemos el episodio "Accidente" en la serie "La señora García se confiesa". Es de destacar la intervención — muy breve por cierto — de la recordada actriz Elisa Montes. Recordada y casi olvidada, porque vuelve después de casi cinco años. Es natural que esté decepcionada de que no la llamen con más frecuencia en televisión y de que en cine sólo la ofrezcan "destape". Deseamos que el año 1977 le resulte mejor a la guapa Elisa.

☆☆☆

Y también tenemos "Esta noche... fiesta", el programa que conduce José María Íñigo. Este espacio, a pesar de que ya lleva en la programación algunas semanas, todavía resulta un misterio: unos días está mejor, otros, peor... a veremos... esta noche.

☆☆☆

El espacio "Opera" del Segundo Programa ofrecerá en diferido, desde el Gran Teatro del Liceo de

Barcelona la retransmisión de algunos fragmentos de "Medea", en cuya interpretación interviene Montserrat Caballé. "Recital" nos volverá a ofrecer la oportunidad de deleitarnos con la actuación de la Orquesta de Cámara de Paul Kuentz.

☆☆☆

Mañana, miércoles, por la tarde, seguirá "Emily Carr" y seguirá también el "Especial Vacaciones", que esta vez nos brinda otra rancia, pero, por lo menos, divertida película. Se trata de "Las maravillas de Aladino", con el ya olvidado Donald O'Connor, en unión de Noelle Adam, Vittorio de Sica y Aldo Fabrizi.

Por la noche, nuevo capítulo de Teresa Graves ("Busquen a Christie Love") y de los viajes de Miguel de la Quadra.

☆☆☆

En el segundo programa mañana destaca la película

## PROGRAMAS

### PRIMERA CADENA

2,31  
AVANCE  
INFORMATIVO

2,35  
GENTE

3,00  
TELEDIARIO

3,35  
CORTISIMO

3,45  
¿QUE ES...?

4,00  
EMILY CARR  
«Sucesivas  
desgracias»

4,55  
CANTAR Y REIR

5,10  
ESPECIAL  
VACACIONES

7,00  
AVANCE  
INFORMATIVO

7,05  
UN GLOBO,  
DOS GLOBOS,  
TRES GLOBOS

Para los pequeños:  
¡Abrete sésamo!  
La granja de Folly  
Foot  
El mundo de la  
música

8,30  
TELEDIARIO

9,05  
30 AÑOS DE  
HISTORIA  
«El levantamiento  
de Varsovia»

9,30  
LA SRA. GARCIA SE  
CONFIESA  
«Accidente»

10,05  
ESTA NOCHE...  
FIESTA

11,10  
ULTIMA HORA

11,25  
TELEDEPORTE

11,32  
DESPEDIDA,  
ORACION Y CIERRE

TV

"El medio  
audiovisual"

cámara opticos

"EL RE-MEDIO  
AUDIOVISUAL"

### SEGUNDA CADENA

7,30  
CARTA DE AJUSTE  
«Flamenco: Lole y  
Manuel»

8,00  
PRESENTACION Y  
AVANCES

8,01  
¿QUE ES...?

8,30  
OPERA  
«L'Elisir D'Amore»,  
Donizetti

9,30  
RECITAL  
«Orquesta de  
Cámara de Paul  
Kuentz»

10,00  
REDACCION DE  
NOCHE

11,00  
DESPEDIDA,  
ORACION Y CIERRE

11,00  
CATALAN  
«Temps de  
cançons»



"Los Abedules" dentro del ciclo dedicado al cine polaco. Se estrenó en Madrid, en régimen de Salas Especiales con el título español de "El

bosque de los abedules", en 1974.

El espacio "Flamenco" presentará a "Beni de Cádiz" con la guitarra de Paco Antequera.

La situación económica española, al terminar 1976

# ESTO NO ANDA

## Más inflación, paro, deuda exterior...

MADRID, 4 (Europa Press).— El año 1976 termina en una situación de la economía del país excepcionalmente difícil. Las esperanzas, que la evolución de ciertos indicadores coyunturales y, sobre todo, las declaraciones oficiales habían despertado en los primeros meses del año se han visto defraudadas. Los problemas económicos han empeorado, según un informe que acaba de publicar el Banco de Vizcaya.

Las tasas de inflación y paro y las cifras del déficit de la balanza de pagos y de endeudamiento exterior son claramente superiores a las del comienzo de 1976. Además, la poca efectividad de una política económica, cuya nota más destacada ha sido la inhibición real seguramente inevitable, ante los problemas, ha llevado entre otras razones, a un deterioro profundo de las expectativas empresariales cuyo resultado ha sido una atonía inversora con cortos intentos de recuperación a lo largo del año.

### FUTURO DIFÍCIL

Ante los problemas apuntados, la única nota positiva de la situación

económica debe ser interpretada con cuidado. Parece ser que el producto nacional bruto habrá aumentado durante 1976, en una cifra próxima, aunque ligeramente inferior, al 2 por ciento. Este crecimiento moderado, considerado aisladamente, es hasta cierto punto satisfactorio, teniendo en cuenta las dificultades de todo tipo por las que ha atravesado el país durante el pasado año. Pero no puede ser tomado como una superación de la etapa recesiva del ciclo coyuntural.

Esta realidad económica es lo suficientemente grave y compleja como para preveer un futuro difícil en los próximos años, en los

que sólo se podrán evitar situaciones límite si se pone en funcionamiento urgentemente una nueva política económica en un clima social más reposado. Antes de tomar las medidas técnicas necesarias, hay que conseguir una mejoría apreciable de la confianza empresarial y, también, de la aceptación de la realidad por parte de los trabajadores para lo que es necesaria la estabilidad política, basada en una legitimación democrática del poder público y en un pacto político. Este pacto político debe consistir en una responsabilidad consciente de los partidos que les lleve a ceder en sus exigencias maximalistas, atendiendo a las necesidades presentes de la sociedad española.

### NECESIDAD DEL PACTO SOCIAL

Esto es una condición necesaria, aunque no suficiente, para que durante 1977, se empiecen a poner las bases de un nuevo

relanzamiento económico. Además, es imprescindible un pacto social entre Gobierno, sindicatos y uniones empresariales que posibilite la aceptación de las medidas técnicas de política económica que, forzosamente, han de ser impopulares.

Téngase en cuenta que, entre otras, se han de tomar medidas desencaminadas a la contención del crecimiento de las rentas, a una mayor presión efectiva en el sistema fiscal y a un reajuste realista del tipo de cambio de la peseta.

De todas formas, concluye este informe del Banco de Vizcaya para que estas medidas no tengan que adoptarse en una situación excesivamente deteriorada, sería conveniente que las elecciones a Cortes anunciadas se realizaran lo antes posible. Si se espera hasta junio, el verano puede significar una pausa peligrosa que haría perder casi todo el año 1977. Tal y como está evolucionando la economía, el tiempo es un factor esencial y no vale eso de "el tiempo todo lo arregla".

# alcance

últimas noticias últimas noticias

### DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

MADRID, 4 (Europa Press).— Dos personas resultaron muertas al colisionar el turismo en que viajaban, matrícula M-699.155 contra el camión TO-5097-C, en el kilómetro 16 de la carretera de Villaviciosa de Odón a Pinto.

Las dos víctimas fueron Aniceto Porrillo Nogales, que conducía el turismo, y su acompañante Eufemio Carril Rodríguez. El conductor del camión, Feliciano Durán Alonso, resultó ileso.

### MUEREN 43 MINEROS EN CHECOSLOVAQUIA

PRAGA, 4 (Efe-Upl).— Han muerto los 43 mineros sepultados el jueves pasado en una mina de carbón de Ostrava, norte de Checoslovaquia, según informa hoy la agencia de noticias "CTK".

El anuncio ha sido hecho por el comité central del Partido Comunista checo.

Según el comunicado oficial había un total de 225 mineros trabajando en las galerías cuando se produjo el accidente del que consiguió escapar la mayoría.

El mayor desastre registrado en las minas "Dukla" de Ostrava, sucedió en 1961 cuando 108 mineros perdieron sus vidas en un incendio causado por otra explosión de grisú.

### TRES EXGUERRILLEROS NACIONALISTAS CONDENADOS A MUERTE

LUANDA (Angola), 4 (Efe-Reuter).— Tres exguerrilleros nacionalistas han sido condenados a muerte por el asesinato de un ingeniero portugués residente en Luanda, informa la agencia angolana de información Angop.

La agencia señala que el asesinato formaba parte de una campaña de inspiración imperialista para provocar el abandono del país de los técnicos extranjeros esenciales para la reconstrucción nacional.

### ACUSADA DE ROBAR MAS DE DOS MILLONES EN JOYAS

MADRID, 4 (Europa Press).— Por inspectores de la Brigada Regional de Investigación Criminal, ha sido detenida Pilar González Maroto, de 29 años de edad, empleada de hogar, como presunta autora del robo de joyas en un domicilio en el que estuvo sirviendo, por valor de 2.200.000 pesetas.

El robo se produjo en un chalet de la urbanización "La Moraleja" en las proximidades de Colmenar Viejo (Madrid), y fue formulada la oportuna denuncia por su propietaria, doña Beatriz Isabel Díez Astoreca. Las sospechas recayeron sobre una antigua sirvienta y tras una serie de investigaciones se supo que se encontraba fuera de España sometida a vigilancia, fue detenida en el aeropuerto de Madrid-Barajas cuando descendía de un avión procedente de Londres. Las joyas robadas las había empeñado en casi su totalidad en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, y otra parte las había vendido a dos establecimientos.

Ha sido recuperada la totalidad de lo robado entre establecimientos de Madrid (1.600.000 pesetas) y Barcelona (las 600.000 pesetas restantes).

### LA PRENSA CHINA HABLA DE LOS RECIENTES DISTURBIOS

PEKIN, 4 (Efe-Reuter).— La prensa china publica hoy las primeras informaciones detalladas y claras sobre los recientes sucesos ocurridos en la estratégica provincia del Fukien y añade —después de reconocer implícitamente la resurrección de "partidos y grupos" dentro del espectro político chino— que esas facciones "rivales" están sentando ya sus diferencias.

El periódico pekinés "Diario del Pueblo" notifica que ha habido "luchas", "destrucciones" y "saqueos" en diversos lugares de aquella comarca, agregando que el empecinamiento de enemistad entre las distintas "facciones" originó que, a fines del año pasado cerraran algunas factorías de la región por causa de las huelgas y choques entre el personal.

Fuerzas del ejército, en número de doce mil hombres (una división) tuvieron que ser movilizadas en el Fukien, cuya costa queda frente a la isla de Taiwan (Formosa), último reducto de los nacionalistas chinos, para contribuir al restablecimiento del orden.

La prensa y otros medios de comunicación social coinciden en acusar a los partidarios de la viuda de Mao Tse Tung, Chiang Ching, y los otros tres líderes radicales, asociados con ella de la eclosión de las revueltas.

Por otra parte, diversas estaciones emisoras de radio locales han informado de haberse producido violencias multitudinarias en once de las veintinueve provincias de la República Popular, incluido "un amago de guerra civil" en la provincia de Sezchua, en el centro oeste del país.

### ASESINADO EN UN CRUCERO

MIAMI (Florida), 4 (Efe).— El FBI reveló ayer que el nacido español Jesús Manzano Vega, de 35 años, jefe de cocina de un barco de pasajeros de bandera panameña, fue asesinado durante un crucero desde las Islas Vírgenes a Miami, en el Caribe.

Manzano, de nacionalidad canadiense, fue asesinado a puñaladas en uno de los camarotes destinados a los tripulantes del buque.

El barco, el "SS Carnivale", llevaba varios centenares de pasajeros a bordo en un crucero desde Miami a las Islas Vírgenes y regreso.

La policía reveló que uno de los marineros del barco había desaparecido de a bordo durante la travesía y se cree que fue el asesino de Manzano que se tiró al agua después de cometer el crimen, pero su nombre no ha sido revelado.

Manzano vivía con su familia en Miami.

### DESVALIJAN EL CHALET DE UN CONSEJERO DEL REINO

LOGROÑO, 4 (Cifra).— El chalet que tiene en Madrid el consejero del Reino y procurador familiar por la Rioja, Alvaro de Lapuerta y Quintero, fue desvalijado en la pasada Nochevieja.

El inmueble está situado en Chamartín de la Rosa y fue "visitado" por los ladrones mientras el señor de Lapuerta y Quintero se encontraba con su familia disfrutando de unos días de descanso en el Rasillo (Rioja).

El robo es muy importante y entre los objetos sustraídos figuran varias joyas muy antiguas.

### EL SEQUESTRO DE ORIOL

# Ruiz Gallardón puntualiza al «GRAPO»

"Es inexacto que Antonio María de Oriol fuera el creador y patrocinador del TOP"

MADRID, 4 (Europa Press).— Don José María Ruiz Gallardón publica hoy un artículo en el diario "ABC" en el que, bajo el título "Antonio de Oriol, ministro de Justicia", hace una serie de puntualizaciones a los secuestradores del señor Oriol que esgrimen como una de las razones para cometer el secuestro la labor del señor Oriol cuando era ministro de Justicia.

El señor Ruiz Gallardón señala, entre otras cosas, lo siguiente:

—Se ha dicho que Oriol fue el creador y patrocinador del Juzgado y Tribunal de Orden Público. Inexacto: Antonio de Oriol accedió al puesto de

ministro de Justicia en junio de 1965, casi dos años después de que por ley de 2 de diciembre de 1963, se crearan aquellos organismos judiciales.

Pero, en cambio —añade el señor Ruiz Gallardón— sí puso su firma al pie de disposiciones en las que su altura de miras, su espíritu cristiano de reconciliación, se ponen de manifiesto. Veamos algunas:

Ley de 21 de diciembre de 1965, por la que se daba nueva redacción al artículo 222 del Código Penal, en cuya virtud se excluía expresamente del delito de sedición los supuestos referentes a la huelga. Fue

Antonio Oriol el que despenalizó la huelga como delito de sedición.

Decreto de 10 de noviembre de 1966, por el que se concedió indulto total de las sanciones pendientes de cumplimiento derivadas de la legislación especial de responsabilidades políticas, cualquiera que fuera su clase y autoridad, o tribunal que le hubiera impuesto.

Y como culminación de esta tarea ahí está el decreto-ley de 31 de marzo de 1969, con un alcance absolutamente inusitado —tan inusitado que a su amparo se permite hoy circular libremente a ciudadanos como Santiago Carrillo por actos cometidos durante nuestra guerra civil— decreto-ley dictado por inspiración y a propuesta del hoy secuestrado don Antonio María de Oriol y Urquijo.

El señor Ruiz Gallardón inserta en su artículo el texto íntegro del citado decreto-ley.

### DIMITE EL MINISTRO

### PORTUGUES DE INDUSTRIA

LISBOA, 4 (Efe).— El ministro de Industria portugués, Walter Rosa, presentó ayer su dimisión al primer ministro Mario Soares, según un comunicado oficial, dice la agencia France Press.

Rosa, que ha dimitido por razones familiares, según afirmó él mismo, será sustituido por el ministro de Planificación, Sousa Gomes, que temporalmente ejercerá los dos cargos.

La dimisión del ministro de Industria es la segunda que se produce en el gabinete de Soares desde que comenzó su andadura el pasado agosto. La anterior dimisión fue la de Lopes

Cardoso, ministro de Agricultura que fue reemplazado por el de Comercio, Antonio Barreto, dice AFP.



# PUNTA de LANZA

## EL GOYA DE ANTONIO GALA

TELEVISION Española presentó anoche en su programa "Paisajes y Figuras" de Antonio Gala, la universal estampa del aragonés de Fuendetodos, Francisco de Goya y Lucientes.

La dignidad, el buen tono, la fervorosa admiración que campearon a lo largo del programa, no sólo para la figura artística del pintor aragonés, sino también para su espíritu en el contraste de la época que vivió es algo que los aragoneses, frecuentemente víctimas propiciatorias de tantas estupideces en la imagen, hemos de agradecer en la hondura de nuestro sentir, a Antonio Gala y a todo el equipo de "Paisajes y Figuras".

Fue una magistral lección para que muchas astillas de nuestro propio tronco, aprendan a hablar de Aragón, como lo supo hacer anoche un andaluz que se llama Antonio Gala.



**MANTAS**  
CORTINAJES • LENCERÍA HOGAR  
Más calidad • Mejores precios  
ALMACENES  
**BRICEÑO**  
GRAL. FRANCO, 10-16 • TEL. 22.9313 • ZARAGOZA